



LWR98165NXE

HU	Használati útmutató Mosó-szárítógép	2
KK	Қолдану туралы нұсқаулары Жуғыш-кепіргіш машина	16
LV	Lietošanas instrukcija Veļas mašīna-žāvētājs	31
LT	Naudojimo instrukcija Skalbyklė-džiovyklė	45



Üdvözljük az AEG honlapján! Köszönjük, hogy a mi készülékünket választotta.



A fenntarthatóság iránti törekvésünk jegyében csökkentjük a papíralapú nyomtatványok mennyiségét, és teljes használati útmutatókat teszünk elérhetővé az interneten. Az Ön teljes használati útmutatója itt érhető el: [**aeg.com/manuals**](http://aeg.com/manuals)



Használattal kapcsolatos tanácsokat, prospektusokat, hibaelhárítási-, szerviz- és javítási információkat itt kérhet: [**aeg.com/support**](http://aeg.com/support)



Vásároljon tartozékokat, segédanyagokat és eredeti alkatrészeket a készülékhez itt: [**aeg.com/shop**](http://aeg.com/shop)

1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A készülék üzembe helyezése és használata előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót.

A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Az útmutatót tartsa biztonságos és elérhető helyen, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

1.1 Gyermek és kiszolgáltatók személyek biztonsága



FIGYELMEZTETÉS!

Fulladás, sérülés vagy tartós rokkantság kockázata.

- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa.
- A mosószeret tartsa távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor azt be kell kapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

1.2 Általános biztonság

- Ez a készülék kizárólag háztartási típusú, mosógépben mosható és szárítható ruhák mosására és szárítására szolgál.
- Ne használja a szárító funkciót, ha a ruhanemű ipari vegyi anyagokkal szennyeződött.
- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra tervezték.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- A készülék elhelyezhető szabadon álló módon vagy a konyhai munkapult alá, ha van elegendő hely.
- A készüléket ne helyezze üzembe zárható ajtó, tolóajtó vagy olyan ajtó mögött, amelynél a készülékkel ellentétes oldalon található a zsanér, és emiatt a készülék ajtaja nem nyitható ki teljesen.
- Csak a telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozódugó hozzáférhető legyen az üzembe helyezés után.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílást a készülék alatti szőnyeg, lábtörő vagy egyéb padlóburkoló tárgy ne zárja el.
- FIGYELEM: A készüléket tilos külső kapcsolóeszközzel, például időzítővel ellátni, vagy olyan áramkörre kötni, amelyet rendszeresen be- és kikapcsolnak.
- Gondoskodjon a készüléknek helyt adó helyiség jó szellőzéséről, hogy elkerülje a gázt vagy más tüzelőanyagokat elégető készülékekből (beleértve a nyílt tüzet is) származó füstgázok nem kívánt visszaáramlását.
- A készülékből kilépő levegőt ne vezesse olyan szellőzőbe, mely gáz vagy egyéb anyag elégetéséből keletkező füstgáz elvezetésére szolgál.

- Az üzemi víznyomás értékének a vízhálózat készülékcsatlakozási pontjánál 0,5 bar (0,05 MPa) és 10 bar (1 MPa) között kell lennie.
- A készülék maximális töltete 10.0 kg. Soha ne lépje túl a programhoz tartozó megengedett legnagyobb töltetet (lásd a „Programok” című fejezetet).
- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet vagy a márkaszerviz által biztosított egyéb új tömlőkészletet.
- A régi tömlőket tilos újra használni.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- Törölje le a készülék körül felhalmozódott szöszöket és csomagolási törmeléket.
- Ne használja a készüléket a szűrők nélkül. Minden használat előtt vagy után tisztítsa meg szöszszűrőt.
- Az olyan anyagokkal szennyezett ruhadarabokat, mint növényi- vagy ásványolaj, acetón, alkohol, benzin, kerozin, feltöltávoltók, terpentin, viasz és viaszeltávoltók, elkülönítve kell kimosni extra mennyiségű mosószer használatával, mielőtt a mosó-szárítógépben szárítaná.
- Nem szabad olyan ruhadarabot szárítani, mely ipari vegyszerrel szennyeződött.
- Ne szárítson mosatlan ruhadarabokat a mosó-szárítógépben.
- Olyan darabokat, mint szivacs, (latexhab) zuhanysapkák, vízálló textíliák, gumírozott darabok és ruhaneműk vagy szivacsdarabokkal kitömött párnák, tilos a mosó-szárítógépben szárítani.
- A textilöblítőket vagy hasonló készítményeket az azokhoz mellékelt gyártói utasításoknak megfelelően kell használni.
- Távolítsa el a ruhadarabokból az összes olyan tárgyat, mely gyújtószikra forrása lehet, pl. öngyújtó vagy gyufa.

- **FIGYELEM:** Soha ne állítsa le a mosó-szárítógépet a szárítási ciklus befejeződése előtt, hacsak nem tudja az összes darabot gyorsan kiszedni és kitergetni, hogy a maradékhő eltávozzon.
- A mosó-szárító ciklus utolsó része fűtés nélkül történik (hűtési ciklus), annak biztosítása érdekében, hogy a ruhadarabok olyan hőmérsékletre kerüljenek, melyen nem károsodnak.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású vízsugarat és/vagy gőzt.
- Tisztítsa meg a készüléket egy nedves kendővel. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- Bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés



Az üzembe helyezést az érvényes helyi/országos előírásokkal összhangban kell elvégezni.

- Tartsa be a készülékhez mellékelte üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 5 °C alá csökkenhet vagy 35 °C fölé emelkedhet.
- Mozgatáskor mindig tartsa a készüléket függőleges helyzetben.
- A kompresszor megfelelő működésének érdekében a használat megkezdése előtt várjon 6 órát a készülék telepítése után.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- Távolítsa el az összes csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat.
- A készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- A szállítási rögzítőcsavarokat tartsa biztonságos helyen. Amennyiben a

készüléket a jövőben szállítani kell, ezeket vissza kell szerelni, hogy a dob rögzítésével megakadályozzák a készülék belsejének sérülését.

- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatasakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol az ajtaját nem lehet teljesen kinyitni.
- Úgy állítsa be a lábakat, hogy a készülék és a padló között rendelkezésre álljon a szükséges hely.
- A készülék végleges elhelyezési pozíciójában ellenőrizze a felület megfelelő vízszintesességét vízmértékkel. Ha a felület nem teljesen vízszintes, a lábak emelésével vagy süllyesztésével biztosítsa a vízszintes helyzetet.

2.2 Elektromos csatlakozás

FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

- FIGYELEM: A készüléket úgy tervezték, hogy az épületben lévő földelőcsatlakozáshoz kell telepíteni/ csatlakoztatni.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.

2.3 Víz csatlakoztatása

- A belépő víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 25 °C-ot.
- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveken.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja javítás vagy új eszköz (pl. vizóra stb.) felszerelése után a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata közben és után ellenőrizze, hogy nem látható-e vízszivárgás.
- Ne használjon hosszabbítótömlőt, ha túl rövid a bemeneti tömlő. A befolyócső cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.
- A készülék kicsomagolásakor előfordulhat, hogy víz folyik a kifolyócsőből. Ezt az okozza, hogy a készüléket víz segítségével ellenőrzik a gyárban.
- A kifolyótömlő maximum 400 cm-es hosszra bővíthető. Forduljon a márkaszervizhez a másik kifolyócsővel és a hosszabbítással kapcsolatban.
- Ügyeljen arra, hogy a vízcsap könnyen hozzáférhető legyen az üzembe helyezés után.

2.4 Használat

FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne érintse meg az ajtóüveget, amikor egy program működik. Az üveg forró lehet.
- Ne szárítson olyan töltött vagy bélelt darabokat, melyek külső huzatanyaga megsérült (elszakadt vagy kirojtosodott).
- Ha a szennyes ruhaneműket feltávolítóval mosta ki, még egyszer le kell futtatnia egy öblítőprogramot, mielőtt elindítja a szárítási ciklust.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított-e a ruhákból.
- Csak olyan ruhaneműt szárítson, melynek gépi szárítása engedélyezett. Kövesse a ruhanemű kezelési címkéjén feltüntetett utasításokat.
- Ne üljön vagy álljon rá a készülék nyitott ajtajára.
- Olyan ruhadarabot nem szabad a készülékbe tenni, amelyből csöpög a víz.
- Ügyeljen arra, hogy forró tárggyal ne érjen a készülék műanyag részeihez.
- Amennyiben mosógolyót használt, a szárítóprogram elindítása előtt távolítsa el a készülékből.
- Ne használjon mosógolyót, ha non-stop programot választ ki.

2.5 Kompresszor

FIGYELMEZTETÉS!

A készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A mosó-szárítógépben található kompresszor és rendszer különleges közeggel van feltöltve, amely nem tartalmaz fluor-klór szénhidrogéneket. A rendszernek megfelelően tömítettnek kell lennie. A rendszer sérülése szivárgást okozhat.

2.6 Szolgáltatások

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre. Mindig eredeti cserealkatrészt használjon.
- Kérjük, ne feledje, hogy a házilag vagy nem szakértő által végzett javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvénytelenítheti a jótállást.
- Az alábbi cserealkatrészek legalább 10 évig elérhetők a modell gyártásának megszűnése után: motor és a motor szénkeféi, erőátvitel a motor és a dob között, szivattyúk, lökésgátlók és rugók, mosódob, dobcsillag és a hozzá tartozó golyóscsapágys, fűtőberendezések és fűtőelemek, beleértve a hőszivattyúkat, csővezetékek és a kapcsolódó szerelvények, beleértve a tömlőket, szelepeket, szűrőket és túlcsondulásgátlókat, nyomtatott áramköri lapok, elektronikus kijelzők, nyomáskapcsolók, termosztátok és érzékelők, szoftver és firmware, beleértve a szoftver visszaállítását, ajtó, ajtózanér és tömítések, egyéb tömítések, ajtózárs egység, műanyag kiszolgáló egységek, mint például mosószerezadagolók. Az időtartam elképzelhető, hogy hosszabb az Ön országában. További információkért, kérjük, látogasson el a weboldalunkra.

- Kérjük, ne feledje, hogy ezen cserealkatrészek némelyikét kizárólag szakértő szerelő szerezhetheti be, és nem mindegyik alkatrész társítható minden modellhez.
- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.

2.7 Ártalmatlanítás

- Bontsa a készülék elektromos- és vízhálózati csatlakozását.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékdobban rekedését.
- A készüléket az elektromos és elektronikus berendezésekre (WEEE) vonatkozó helyi rendeleteknek megfelelően tegye a hulladékba.

3. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK

3.1 Bevezetés



A készülékhez mellékelt energiahatékonysági címkén található QR-kód a készülék EU EPREL adatbázisban szereplő teljesítményével kapcsolatos adatokra mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékozódás érdekében tartsa meg az energiahatékonysági címkét a használati útmutatóval és a készülékhez mellékelt minden egyéb dokumentummal együtt. Ugyanezek az adatok az EPREL adatbázisban is megtalálhatók a <https://eprel.ec.europa.eu> hivatkozás, továbbá a készülék adattábláján levő modellnév és termékszám segítségével. Az adattábla elhelyezkedésével kapcsolatban olvassa el a „Termékleírás” című fejezetet.

3.2 Az Európai Bizottság 2019/2023 számú rendeletének megfelelően

Csak mosás

Eco 40-60 program	kg	kWh	Liter	óó:pp	% 1)	°C	ford./ perc ²⁾
Teljes töltet	10.0	0.900	61.0	3:55	52.00	37	1551
Fél töltet	5.0	0.605	47.0	2:50	52.00	33	1551
Negyed töltet	2.5	0.200	38.0	2:30	54.00	23	1551

- 1) Maradék nedvesség a centrifugálási fázis befejezésekor. Minél nagyobb a centrifugálás fordulatszáma, annál erősebb a zaj, és annál kevesebb a maradék nedvesség.
- 2) Maximális centrifugálási fordulatszám.

Mosási és szárítási ciklus

Eco 40-60 program és Szekrényszárak fokozat	kg	kWh	Liter	óó:pp	% 1)	°C	ford./ perc ²⁾
Teljes töltet	6	2.460	52.0	8:50	0.00	30	1551
Fél töltet	3	1.455	42.0	5:45	0.00	28	1551

- 1) Maradék nedvesség a centrifugálási fázis befejezésekor. Minél nagyobb a centrifugálás fordulatszáma, annál erősebb a zaj, és annál kevesebb a maradék nedvesség.
- 2) Maximális centrifugálási fordulatszám.

Energiafogyasztás a különböző üzemmódokban

Ki (W)	Készenlét (W)	Késleltetett in-dítás (W)	Hálózattal kapcsolt készenlét (W)
0.50	0.50	4.00	2.00 ¹⁾

Időtartam a kikapcsolásig/készenlét üzemmódig maximum 15 perc.

- 1) A kapcsolódó funkció energiafogyasztása hozzávetőleg 17,5 kWh/év. A funkció leválasztásához olvassa el a „Wi-Fi - kapcsolat beállítása” c. fejezetet.

3.3 Normál programok - Csak mosás



Ezek az értékek csak tájékoztató jellegűek.

Program	kg	kWh	Liter	óó:pp	% 1)	°C	ford./ perc ²⁾
Cottons ³⁾ 95 °C	10.0	2.900	90.0	4:05	44.00	85	1600
Cottons 60 °C	10.0	1.700	85.0	3:50	44.00	55	1600
Cottons ⁴⁾ 20 °C	10.0	0.350	85.0	3:00	44.00	20	1600
Synthetics 40 °C	4.0	0.800	55.0	2:15	35.00	40	1200
Delicates ⁵⁾ 30 °C	2.0	0.400	60.0	1:05	35.00	30	1200
Wool 30 °C	1.5	0.300	65.0	1:05	30.00	30	1200

1) Maradék nedvesség a centrifugálási fázis befejezésekor. Minél nagyobb a centrifugálás fordulatszáma, annál erősebb a zaj, és annál kevesebb a maradék nedvesség.

2) A centrifugálási fordulatszám referencia visszajelzője.

3) Erősen szennyezett szövetek mosásához alkalmas.

4) Enyhén szennyezett pamut, műszál és kevertszál anyagok mosásához alkalmas.

5) Gyors mosási ciklusként is használható enyhén szennyezett ruhaneműhöz.

3.4 Normál programok - Mosás és szárítás



Ezek az értékek csak tájékoztató jellegűek.

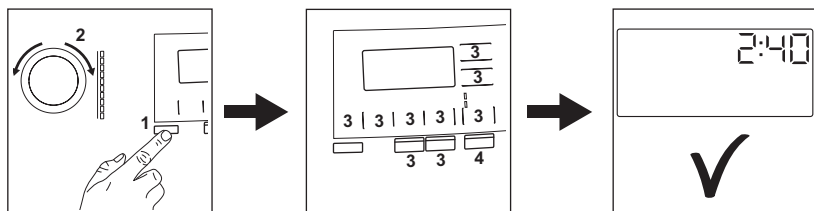
Program	kg	kWh	Liter	óó:pp	% 1)	°C	ford./ perc ²⁾
Synthetics 40 °C	4.0	2.050	55.0	5:50	1.00	40	1200

1) Maradék nedvesség a centrifugálási fázis befejezésekor. Minél nagyobb a centrifugálás fordulatszáma, annál erősebb a zaj, és annál kevesebb a maradék nedvesség.

2) A centrifugálási fordulatszám referencia visszajelzője.

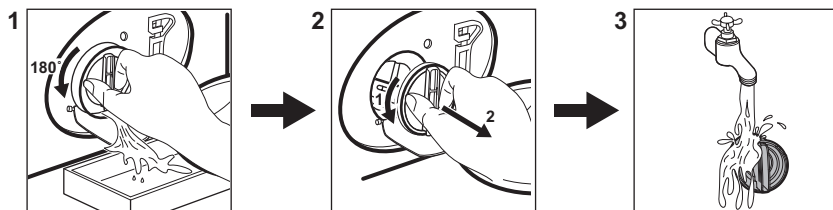
4. GYORS ÚTMUTATÓ

4.1 Mindennapi használat



- Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a hálózati aljzathoz.
- Nyissa meg a vízcsapot.
- Nyomja meg a **On/Off** ① gombot a készülék bekapcsolásához (1).
- Helyezze a szennyes ruhát egyenként a dobba, de ne lépje túl az ajánlott maximum terhet. Tegye be az ajtót és bizonyosodjon meg róla, hogy nincs szennyes ruha az ajtó és a tömítés között.
- Fordítsa el a programválasztó gombot a kívánt program beállításához (2).
- Válassza ki a szükséges kiegészítő funkciókat a megfelelő érintőgombok segítségével (3).
- Öntse a mosószert és egyéb kezelőanyagot a mosószert-adagoló megfelelő részébe.
- A program elindításához érintse meg a **Start / Pause** ④ gombot (4).
- A gép elindul.
- A program végén vegye ki a szennyes ruhát.
- Nyomja meg a **On/Off** ① gombot a készülék kikapcsolásához.

4.2 A leeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása



Rendszeresen tisztítsa a szűrőt, különösen akkor, ha a **E20** figyelmeztető kód megjelenik a kijelzőn.

4.3 Programok

Program	Maximális töltet	Program leírása
Eco 40 - 60	10.0 kg ¹⁾ 6 kg ²⁾	Fehér és színes pamut. Normál mértékben szennyezett ruhaneműk.
Cottons	10.0 kg	Fehér és színes pamut.
Synthetics	4.0 kg	Műszálás vagy kevertszálás szövetek.
NonStop 3h/3kg	3.0 kg	Pamut és műszálás ruhák keverve. Teljes program 3 kg ruhanemű egy menetben történő mosásához és szárításához. A program időtartama mindössze 3 óra.
Delicates	2.0 kg	Kényes textil, pl. akril, viszkóz és poliészter.
Wool/Handwash  	1.5 kg	Gépben mosható gyapjú, kézzel mosható gyapjú és kényes ruhanemű.
Outdoor	2.0 kg ³⁾ 1.0 kg ⁴⁾	Korszerű szabadtéri sportruházat.
Steam	1.0 kg	Gőzölő program pamut, műszálás és kényes darabokhoz.
Rinse	10.0 kg	Minden ruhaanyaghoz, a nagyon kényes ruhaneműk és gyapjú kivételével. Program öblítéshez és centrifugáláshoz.
Spin/Drain	10.0 kg	A ruhanemű centrifugálásához és a víz dobból való leeresztéséhez. Minden ruhaanyaghoz, a kényes ruhaneműk és gyapjú kivételével.

1) Mosási program. A 2019/2023 sz. EU tanácsi rendelet értelmében ez a program 40 °C-on alkalmas a normál szennyezettségű, 40 °C-on és 60 °C-on mosható pamut ruhaneműk ugyanazon ciklusban történő együttes mosására.



A ruhaneműben kialakult hőmérsékletre, a program időtartamára és egyéb adatokra vonatkozó tájékoztatás a „Fogyasztási értékek” c. fejezetben található.
Az energiafogyasztás tekintetében általában azok a leghatékonyabb programok, melyek alacsonyabb hőmérsékleten és hosszabb időtartammal működnek.

2) Szárítási programok. **Az EU 2019/2023 számú tanácsi rendeletének megfelelően.** Ez a program alapértelmezett hőmérsékleten és centrifugálási sebességen, mosás és szárítás üzemmódban, 6 kg névleges töltettel és Szekrényszárak fokozattal végzi a mosási és szárítási ciklust, és alkalmas a normál szennyezettségű, 40 °C-on és 60 °C-on mosható pamut ruhaneműk ugyanazon ciklusban történő együttes mosására, és a szárítási szakasz után a ruhanemű azonnal szekrényben tárolható.

3) Mosási program.

4) Mosási program és impregnáló szakasz.

A készüléket az egyes programoknál jelzett **maximális töltettel tölts meg, hogy csökkentse az energia- és vízfogyasztást.**

Az egyes programokhoz megfelelő mosószerek

Program	Univerzális mosópor ¹⁾	Univerzális folyékony mosószér	Folyékony mosószér színes ruhadarabokhoz	Kényes gyapjú ruhadarabok	Speciális
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
NonStop 3h/3kg	--	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Handwash 	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲

¹⁾ 60 °C-nál magasabb hőmérsékleten mosópor használata javasolt.

▲ = Ajánlott

-- = Nem ajánlott

4.4 Mosószér fajtája és mennyisége.

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és vegyi árukat használjon. Elsősorban tartsa be ezeket az általános szabályokat:
 - univerzális, valamennyi anyagtípushoz való mosóport használjon, a kényes szövetek kivételével. Fehér darabokhoz és a ruhanemű fertőtlenítéséhez használjon fehérítőt tartalmazó mosóport,
 - valamennyi anyagfajtához, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60 °C-os) programokhoz való folyékony mosószerek (és az egyadagos mosószerek is), illetve csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószerek.
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
- Használjon kevesebb mosószert, ha:
 - kevés ruhanemű mos,
 - a ruhanemű enyhén szennyezett,
 - a mosás során sok hab képződik.
- Ha mosószér-tablettát vagy -kapszulát használ, azt mindig a dobba tegye, ne a mosószér-adagolóba, és kövesse a gyártó útmutatásait.

Az elégtelen mennyiségű mosószér az alábbiakat okozhatja:

- a mosás eredménye nem kielégítő,
- a ruhatöltet elszürkül,
- a ruhák zsírosak maradnak,
- penész jelenik meg a készülékben.

A túlzott mennyiségű mosószér az alábbiakat okozhatja:

- habzás,
- csökkent mosóhatás,
- nem megfelelő öblítés,
- nagyobb környezetterhelés.

4.5 Rendszeres tisztítási ütemterv

A rendszeres tisztítással meghosszabbítható a készülék élettartama.

Minden ciklus után hagyja kissé nyitva az ajtót és a mosószér-adagoló rekeszt, hogy a levegő mozoghasson, és felszárítsa a készülék belsejében a nedvességet.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, zárja el a vízcsapot, és húzza ki a hálózati dugaszt a konnektorból.

Rendszeres tisztítási ütemterv (tájékoztató):

Vízkömentesítés	Évente kétszer
Karbantartó mosás	Havonta egyszer
Ajtótömítés tisztítása	Kéthavonta

Dobtisztítás	Kéthavonta
Szöszök eltávolítása a doból	Havonta kétszer ¹⁾
Mosószer-adagoló tisztítása	Kéthavonta
Elsődleges levegőszűrő	Minden ciklus után
Másodlagos levegőszűrő	Amikor a  visszajelző villog
A vízleeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása	Évente kétszer
A befolyócsőben és a szelepleben lévő szűrő tisztítása	Évente kétszer

¹⁾ Olvassa el a „Szöszök a ruhaneműn” fejezetet.

Rendszeresen ellenőrizze a dobát, hogy nem rakódott-e le rajta vízkő. Javasoljuk, hogy időnként futtasson le egy ciklust üres dobbal és vízkőmentesítő termékkel.

Idegen tárgyak eltávolítása

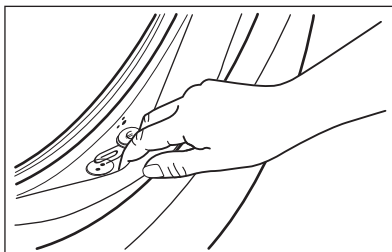


Ürítse ki a zsebeket, és minden laza alkotóelemet kössön meg, mielőtt lefuttatja a ciklust.

Minden idegen tárgyat (pl. fémkapcsot, gombot, pénzérmét stb.) távolítsa el az ajtó-tömítésből, a szűrőkből és a doból. Szükség esetén forduljon a márkaszervizhez.

Az ajtó tömítése

A készüléket **öntisztító leeresztő rendszerrel** tervezték, mely lehetővé teszi a ruhákról leváló könnyű szöszök vízzel történő leeresztését. Rendszeresen vizsgálja meg a tömítést, és szükség esetén tisztítsa meg az alábbi ábrán leírtak szerint. Az érmék, gombok és egyéb kisméretű tárgyak a ciklus végén viszanyerhetők.



Szükség esetén tisztítsa meg ammóniatartalmú tisztítókrémrel, mely nem karcolja meg a tömítést.

Szükség esetén távolítsa el a szöszöket és egyéb tárgyakat a szűrő nyílásából.

4.6 A készülék vezeték nélküli kapcsolatának beállítása

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a **On/Off**  gombot néhány másodpercig. Várjon kb. 10 másodpercet, mielőtt továbblépne a vezeték nélküli kapcsolat beállításához.
2. Válasszon ki egy programot a programválasztó gomb elforgatásával.
3. Nyomja meg és tartsa nyomva egyszerre a **Auto Dry**  és **Mode**  gombokat néhány másodpercig, amíg egy kattánót hangjelzés nem hallható. Engedje fel a gombokat. A **On** felirat 5 másodpercre megjelenik a kijelzőn, és a  visszajelző villogni kezd.

A vezeték nélküli modul megkezdje a kapcsolódást.



Ellenőrizze, hogy alkalmazása készen áll-e a csatlakozásra.

4. Hozzávetőleg 45 másodperc elteltével  (Hozzáféricsi pont) jelenik meg a kijelzőn.

A hozzáféricsi pont körülbelül 5 percig lesz elérhető.

5. Okoseszközén állítsa be a(z) My AEG Care, és kövesse az utasításokat, hogy készülékét a Wi-Fi-hálózathoz csatlakoztassa.
6. Amikor a kapcsolat beállítása elkészült, a program információs képernyője

visszatér, és  visszajelző jelenik meg a kijelzőn.



Minden bekapcsoláskor a készüléknek 45 másodpercre van szüksége ahhoz, hogy automatikusan csatlakozzon a hálózathoz. Amikor a  visszajelző abbahagyja a villogást, a kapcsolat létrejött.

A kapcsolat beállítása után a vezeték nélküli kapcsolat kikapcsolásához Auto Dry és Mode gombot nyomja meg egyidejűleg néhány másodpercre az első hangjelzés megszólalásáig. Engedje fel a

gombokat. **OFF** jelenik meg a kijelzőn 5 másodpercre.



A vezeték nélküli kapcsolat automatikusan kikapcsol, ha a készüléket kikapcsolja, majd ismét bekapcsolja.

A vezeték nélküli hitelesítő adatok eltávolításához a Auto Dry és Mode gombot tartsa nyomva egyidejűleg néhány másodpercig, a második hangjelzés megszólalásáig.  szimbólum jelenik meg a kijelzőn néhány másodpercre.

5. HIBAEELHÁRÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

5.1 Riasztási kódok és a lehetséges hibák

A készülék nem indul el vagy megáll működés közben. Először próbálja meg kiküszöbölni a hibát (lásd a táblázatokat).



FIGYELMEZTETÉS!

Bármilyen ellenőrzés előtt kapcsolja ki a készüléket.

Probléma	Lehetséges megoldás
 A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.	• Győződjön meg róla, hogy a vízvételi csap nyitva van. • Győződjön meg róla, hogy a vízvételi forrásban lévő víznyomás nem túl alacsony-e. Az erre vonatkozó információkat a helyi vízügyi hatóságoktól szerezheti be. • Győződjön meg róla, hogy a vízvételi csap nincs eldugulva. • Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó cső nincs-e megcsavarodva, megsérülve vagy megtörve. • Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó cső csatlakozása megfelelő. • Győződjön meg róla, hogy a bemeneti tömlő és a szelep szűrője nincs eltömődve. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt.

E20

A készülék nem ereszt le a vizet.

- Győződjön meg róla, hogy a szifon nincs eltömődve.
- Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő cső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.
- Győződjön meg róla, hogy a lefolyószűrő nincs eldugulva. Szükség esetén tisztítsa a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt.
- Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő cső csatlakozása megfelelő.
- Állítsa be a szivattyúzás programot, ha leeresztő fázis nélküli programot választ. Ha a szivattyúzás program nem érhető el a programválasztó gombbal, akkor az alkalmazáson keresztül lehet beállítani.
- Állítsa be a szivattyúzás programot, ha olyan opciót választ, amelynek a végén a víz a dobban marad.

E40

A készülék ajtaja nyitva van, vagy nincs megfelelően becsukva.

- Ellenőrizze, hogy az ajtó megfelelően be van-e zárva.

E91

Belső hiba. Nincs kommunikáció a készülék elektronikus részegységei között.

- A program nem fejeződött be megfelelően, vagy a készülék túl korán leállt. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a készüléket.
- Ha a riasztási kód ismét megjelenik, forduljon a márkaszervizhez.

EKO

A hálózati feszültség ingadozik.

- Várja meg, hogy a feszültségingadozás megszűnjön.

EFO

A túlcordulásgátló bekapcsol.

- Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, és zárja el a vízcsapot. Forduljon a márkaszervizhez.



: ellenőrizze a levegőszűrőt.

- Ügyeljen arra, hogy a légszűrő tisztítása megtörténjen.
- Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a légszűrő behelyezése.

Ha a kijelző a fentiektől eltérő hibakódot mutat, kapcsolja ki, majd be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a márkaszervizhez.

A készülék egyéb hibája esetén, a lehetséges megoldáshoz, nézze át az alábbi táblázatot.

6. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A 

tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

AEG компаниясына қош келдіңіз! Құрылғымызды таңдағаныңызға рақмет.



Экологияға қауіпсіз болу үшін біз қағаз заттарды азайтып жатырмыз және толық пайдаланушы нұсқаулықтарын онлайн қамтамасыз етеміз. Толық пайдаланушы нұсқаулығына aeg.com/manuals бетінде кіруге болады



Пайдалану туралы ақпаратты, кітапшаларды, ақаулықты жою құралы, қызмет көрсету және жөндеу туралы ақпаратты aeg.com/support бетінен алыңыз



Құрылғыңыз үшін аксессуарларды, шығын материалдарын және қосалқы бөлшектерді сатып алыңыз: aeg.com/shop

1. ⚠ ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ АҚПАРАТ



Бұл құрылғыны орнатуды және пайдалануды бастау алдында, бірге берілген нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз.

Дұрыс орнатпау немесе пайдаланбау нәтижесінде орын алған жарақаттарға немесе зақымға өндіруші жауапты емес. Нұсқауларды болашақта анықтама алу үшін әрқашан қауіпсіз және қолжетімді жерде сақтаңыз.

1.1 Балалар мен әлсіз адамдардың қауіпсіздігі

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ!

Тұншығып қалу, жарақат алуы немесе кемтар болып қалу қаупі бар.

- Балалардың құрылғымен ойнамауын қадағалау керек.
- Барлық орам материалдарын балалардан алыс ұстап, қоқысқа тиісті түрде тастау керек.
- Жуғыш заттарды балалардан алыс ұстаңыз.
- Құрылғының есігі ашық тұрғанда, балалар мен үй жануарларын оған жақындатпаңыз.
- Құрылғыда бала қауіпсіздігінің құралы бар болса, оны белсендіру керек.
- Балалар құрылғыны жөндеу және тазалау жұмыстарын бақылаусыз орындамауы керек.

1.2 Жалпы қауіпсіздік

- Бұл құрылғы тек тұрмыстық кіру жуу машинасында жууға болатын және кептіруге болатын кірлерді жууға және кептіруге арналған.
- Кір өнеркәсіптік химиялық заттармен ластанған болса, кептіргіш функциясын пайдаланбаңыз.
- Бұл құрылғы ішкі ортада бір отбасының тұрмыстық пайдалануына арналған.
- Бұл құрылғыны кеңселерде, қонақүй бөлмелерінде, төсек пен таңғы ас берілетін қонақ бөлмелерінде, ферма үйлерінде және мұндай пайдалану (орташа) тұрмыстық пайдалану деңгейлерінен аспайтын басқа ұқсас тұрғын жайда пайдалануға болады.
- Бұл құрылғының техникалық сипаттамасын өзгертпеңіз.
- Құрылғыны жеке тұратын құрылғы ретінде немесе өлшемдері сай келсе ас үй қаптамасының астына орнатыңыз.
- Құрылғыны бекітілетін есіктің артына, сырғыма есіктің артына не топсасы керісінше орналасқан, құрылғының есігін толық ашуға кедергі жасайтын жерлерге орнатпаңыз.
- Құрылғының ашасын розеткаға тек құрылғыны орнатып болғаннан кейін ғана қосыңыз. Орнатып болғаннан кейін ашаның қол жететін жерде тұрғанын тексеріңіз.
- Табанындағы желдеткіш саңылауларға кілем, төсеніш немесе еденнің қаптамасы кедергі жасамауға тиіс.
- ЕСКЕРТУ: Құрылғыны таймер сияқты сырттан қосатын құралмен жабдықтамау немесе жиі қосылып және сөніп тұратын желілерге қоспау керек.
- Газ немесе басқа жанармай қолданатын құрылғылардан, сонымен қатар ашық оттан бөлінетін қажетсіз газдар бөлмеге қайта кірмес үшін, құрылғы орнатылған бөлменің жақсы желдетілуін қамтамасыз етіңіз.

- Шығасын ауаны құрылғыдан жанған газды немесе басқа жанармайдан бөлінетін түтіндерді шығаруға арналған түтік арқылы шығаруға болмайды.
- Сыртқы қосылымнан су кіретін тұстағы судың жұмыс қысымы 0,5 бар (0,05 МПа) және 10 бар (1,0 МПа) аралығында болуы керек.
- Құрылғының максималды жүктемесі — 10.0 кг. Әр бағдарламаның максималды жүктемесінен асырмаңыз («Бағдарламалар» тарауын қараңыз).
- Құрылғыны су желісіне жаңадан берілген түтік жинағын немесе уәкілетті қызмет көрсету орталығы берген басқа түтік жинағын қолданып қосу керек.
- Ескі құбыршек жиынтықтарын қайта пайдалануға болмайды.
- Қуат сымына зақым келсе, электр қатерінен сақтандыру үшін оны өндіруші немесе оның уәкілетті қызмет көрсету орталығы немесе сол сияқты білікті маман ауыстыруы тиіс.
- Құрылғының айналасына жиналып қалған қыл-қыбырды немесе орамдарды тазалаңыз.
- Құрылғыны сүзгілерсіз іске қоспаңыз. Түк сүзгісін әр пайдалану алдында немесе одан кейін тазалаңыз.
- Тағам пісіретін көкөніс майы, ацетон, спирт, бензин, керосин, дақ кетіргіштер, скипидар, балауыз және балауыз кетіргіш тәрізді заттарды, кір кептіргіш машинамен кептірмей тұрып, қосымша жуғыш зат пайдаланып, ыстық сумен жеке жуу керек.
- Өнеркәсіп химикаттарымен ластанған заттар үшін осы құрылғыны қолданбаңыз.
- Жуылмаған заттарды жууға арналған кептіргіште кептірмеңіз.
- Көбік резеңке (латекс көбік), монша қалпақтарын, су өткізбейтін текстильді, резеңкемен астарланған заттарды және киімдерді немесе резеңке толтырылған жастықтарды кір кептіргіш машинада кептіруге болмайды.

- Мата жұмсартқыштарды немесе ұқсас заттарды оларды өндірушінің нұсқауларына сәйкес ғана пайдалану керек.
- Темекі тұтатқыш немесе сіріңке тәрізді өрт көзіне айналуы мүмкін заттардың барлығын алыңыз.
- ЕСКЕРТУ: Егер барлық кірді дереу алып, қалдық қызулары тезірек тарап кетпесе, кір кептіргіш машинаны ешқашан кептіру циклы аяқталмай тұрып тоқтатпаңыз.
- Кептіргіштің соңғы циклы заттардың температуралары оларға зақым келтірмейтіндей төмен болуы үшін ешбір қызусыз (салқындату циклы) орындалады.
- Құрылғыны тазалау үшін сулы спрейді және/немесе буды қолданбаңыз.
- Құрылғыны дымқыл шүберекпен тазалаңыз. Бейтарап жуғыш заттарды ғана қолданыңыз. Жеміргіш өнімдерді, түрпілі жөкелерді, еріткіштерді немесе металл заттарды пайдаланбаңыз.
- Кез келген жөндеу жұмысын орындау алдында құрылғыны сөндіріп, ашаны розеткадан суырыңыз.

2. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

2.1 Орнату



Жергілікті стандарттарға сәйкес етіп орнату керек.

- Құрылғымен бірге жеткізілген орнату нұсқауларын орындаңыз.
- Құрылғыны температурасы 5°C градустан төмен немесе 35 °C градустан жоғары жерге орнатпаңыз немесе қолданбаңыз.
- Құрылғыны жылжытқан кезде әрқашан тік қалыпта ұстаңыз.
- Компрессор дұрыс жұмыс істеу үшін құрылғыны орнатып болғаннан кейін 6 сағаттан кейін пайдаланыңыз.
- Құрылғы мен еден арасында ауаның айналуын қамтамасыз етіңіз.
- Орам материалдарының және тасымал тетіктерінің барлығын алыңыз.
- Құрылғы орнатылатын еден тегіс, орнықты, қызуға төзімді және таза болуға тиіс.
- Тасымал болттарын сенімді жерде сақтаңыз. Кейін құрылғыны көшірген кезде, ішкі бөліктеріне зақым келмеу үшін барабанды бекіту үшін оларды қайта салу керек.
- Құрылғы ауыр болғандықтан, орнынан жылжытқан кезде әрқашан абай болыңыз. Әрқашан қауіпсіздік қолғабы мен бітеу аяқ киім киіңіз.
- Бүлінген құрылғыны орнатпаңыз немесе іске қоспаңыз.
- Құрылғыны құрылғының есігі толық ашылмайтын жерге орнатпаңыз.
- Құрылғы мен еден арасында тиісті орын қалдыру үшін өзгермелі тіректерді реттеңіз.
- Құрылғыны тұрғылықты орнына қойғаннан кейін, ватерпас арқылы деңгейінің әбден дұрыс қойылғанына

көз жеткізіңіз. Деңгейі дұрыс болмаса, тіректерін тиісінше реттеңіз.

2.2 Электр тогына қосу

АБАЙЛАҢЫЗ!

Өрт және электр қатеріне ұшырау қаупі бар.

- ЕСКЕРТУ: Бұл құрылғы ғимараттағы жерге тұйықтау қосылымына орнатылуы/жалғануы керек.
- Өрқашан дұрыс орнатылған, соққыға төзімді розетканы қолданыңыз.
- Көп тармақты адаптер мен ұзартқыш сымды қолданбаңыз.
- Құрылғыны ажырату үшін электр сымынан тартпаңыз. Өрдайым қорек ашаны қолмен тартып шығарыңыз.
- Қорек сымын немесе ашасын су қолмен ұстамаңыз.

2.3 Су қосылымы

- Кіретін судың температурасы 25°C-тан аспауы керек.
- Су түтіктеріне зақым келтірмеңіз.
- Жаңа түтіктерді немесе ұзақ уақыт қолданылмаған түтіктерді орнату алдында, жөндеу жұмыстарын орындағаннан кейін немесе жаңа құралдарды орнатқаннан кейін (су өлшегіш құрал, т.б.) суды таза және тұнық су аққанша ағызыңыз.
- Құрылғыны пайдалану барысында немесе бірінші рет қолданғаннан кейін ешбір су ағып тұрмағанына көз жеткізіңіз.
- Кіріс шланг тым қысқа болса, ұзартқыш шлангты пайдаланбаңыз. Су құятын түтікті ауыстыру үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Құрылғыны орауынан шығару кезінде су төгетін түтіктен судың ағып тұрғанын көруге болады. Бұл құрылғыны зауытта суды пайдаланып сынақтан өткізгенге байланысты.
- Сіз су төгетін түтікті ең көбі 400 см-ге дейін ұзарта аласыз. Басқа төгу шлангысын және ұзарту шлангысын алу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Орнатып болғаннан кейін кранға қол жеткізуге болатынына көз жеткізіңіз.

2.4 Қолдану

АБАЙЛАҢЫЗ!

Жарақат алу, электр қатері, күйіп қалу, өрт қаупі, құрылғыны бүлдіріп алу қаупі бар.

- Тұтанғыш өнімдерді немесе тұтанғыш өнімдермен ылғалдандырылған заттарды құрылғының ішіне, жанына немесе үстіне қоймаңыз.
- Бағдарлама жұмыс істеп тұрған кезде есіктің шынысына қол тигізбеңіз. Шыны ысып кетуі мүмкін.
- Төсемесі немесе толтырмасы (жыртылған, сөгілген) бар, зақымдалған заттарды келтірмеңіз.
- Кір дақ кетіргішпен жуылған болса, келтіру циклын бастау алдында қосымша шаю циклын қосыңыз.
- Кірден барлық темір заттардың алынғанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғыда келтіруге болатын маталарды ғана келтіріңіз. Матаның затбелгісіндегі тазалауға қатысты нұсқауларды орындаңыз.
- Құрылғының ашық тұрған есігінің үстіне отыруға немесе үстіне шығып тұруға болмайды.
- Құрылғыда су киімдерді келтіруге болмайды.
- Ыстық заттарды құрылғының пластик бөлшектеріне тигізуге болмайды.
- Келтіру бағдарламасын бастау алдында жуғыш зат шариігін (егер қолданылса) алып тастаңыз.
- Тоқтамайтын бағдарламаны орнатсаңыз, жуғыш зат шариігін пайдаланбаңыз.

2.5 Компрессор

АБАЙЛАҢЫЗ!

Құрылғыны бүлдіріп алуыңыз мүмкін.

- Жуғыш-келтіргіштегі компрессор мен оның жүйесі флюоро-хлорлы көмірсутектер қосылмаған арнайы затпен толтырылған. Бұл жүйе жабық тұруға тиіс. Жүйеге зақым келсе ішіндегі зат ағып кетуі мүмкін.

2.6 Қызмет

- Құрылғыны жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Тек түпнұсқалық қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз.
- Өздігінен немесе кәсіби емес жөндеу қауіпсіздікке әсер етуі мүмкін және кепілдік күшін жоюы мүмкін екенін ескеріңіз.
- Үлгіні шығару тоқтатылғаннан кейін кемінде 10 жыл ішінде келесі қосалқы бөлшектер қолжетімді: мотор мен мотор шөткелері, мотор мен барабан арасындағы трансмиссия, сорғылар, амортизаторлар мен серіппелер арасындағы беріліс, жуу барабаны, барабан спайдері және қатысты шарикті мойынтіректер, жылытқыштар және қыздыру элементтері, соның ішінде, жылыту сорғылары, құбырлар және қабысты жабдық, соның ішінде, құбыршектер, клапандар, сүзгілер және аквастоптар, баспа схемалар, электрондық дисплейлер, қысым қосқыштары, термостаттар және датчиктер, бағдарламалық жасақтама және микробағдарлама, соның ішінде, қалпына келтіру бағдарламалық жасақтамасы, есік, есіктің топсасы мен тығыздағыштары, басқа тығыздағыштар, есікті құлыптау жинағы, жуғыш зат диспенсерлері сияқты пластикалық сыртқы құралдар. Еліңізде

мерзімі ұзағырақ болуы мүмкін.

Қосымша ақпаратты веб-сайтымыздан қараңыз.

- Осы қосалқы бөлшектердің кейбіреулері тек кәсіби жөндеушілерге қолжетімді екенін және кейбір қосалқы бөлшектер кейбір үлгілерге сәйкес келмейтінін ескеріңіз.
- Осы өнімнің ішіндегі шам(дар) мен шамдардың қосалқы бөлшектері жеке сатылады: Бұл шамдар температура, діріл, ылғалдылық сияқты төтенше физикалық жағдайларға тұрмыстық құрылғылардың қарсы тұруына немесе құрылғының жұмыс жағдайы туралы сигнал беруге арналған. Олар басқа қолданбаларда пайдалануға арналмаған және тұрғын үйлерді жарықтандыруға сәйкес келмейді.

2.7 Құрылғыны тастау

- Құрылғыны электр және сумен жабдықтау желісінен ажыратыңыз.
- Құрылғыға жақын орналасқан электр сымын кесіп, қоқысқа тастаңыз.
- Балалар немесе үй жануарлары барабанға қамалып қалмас үшін есіктің бекітпесін ағытып алыңыз.
- Құрылғыны Ескірген электр және электроника құрылғыларын тастауға (WEEE) арналған жергілікті ережелерге сәйкес тастаңыз.

3. ТҰТЫНУ МӨНДЕРІ

3.1 Кіріспе



Құрылғымен бірге берілген энергияны үнемдеу белгісіндегі QR коды EP EPREL дерекқорындағы құрылғының жұмысына қатысты ақпаратқа веб-сілтемені қамтамасыз етеді. Пайдалану туралы нұсқаулықпен және осы құрылғымен бірге қамтамасыз етілген барлық құжаттармен бірге энергияны үнемдеу белгісін сақтаңыз.

Дәл осы ақпаратты EPREL ішінде <https://eprel.ec.europa.eu> сілтемесін және құрылғының техникалық деректер тақтайшасындағы үлгі атауын және өнім нөмірін пайдаланып табуға болады. Техникалық деректер тақтайшасының орнын «Өнім сипаттамасы» тарауынан қараңыз.

3.2 Eu 2019/2023 Еуропалық Комиссия регламентіне сай

Тек жуу

Есо 40-60 бағдарламасы	кг	кВт/сағ	Литрлер	сс:мм	% 1)	°C	айн/мин ²⁾
Толық жүктеме	10.0	0.900	61.0	3:55	52.00	37	1551
Жарты жүктеме	5.0	0.605	47.0	2:50	52.00	33	1551
Ширек жүктеме	2.5	0.200	38.0	2:30	54.00	23	1551

1) Айналдыру кезеңінің соңында қалған ылғал. Айналдыру жылдамдығы неғұрлым жоғарырақ болса, шу соғұрлым жоғарырақ әрі қалған ылғалдылық соғұрлым төменірек болады.

2) Ең үлкен айналдыру жылдамдығы.

Жуу және кептіру бағдарламасы

Есо 40-60 бағдарламасы және шкафта кептіру деңгейі	кг	кВт/сағ	Литрлер	сс:мм	% 1)	°C	айн/мин ²⁾
Толық жүктеме	6	2.460	52.0	8:50	0.00	30	1551
Жарты жүктеме	3	1.455	42.0	5:45	0.00	28	1551

1) Айналдыру кезеңінің соңында қалған ылғал. Айналдыру жылдамдығы неғұрлым жоғарырақ болса, шу соғұрлым жоғарырақ әрі қалған ылғалдылық соғұрлым төменірек болады.

2) Ең үлкен айналдыру жылдамдығы.

Өртүрлі режимдердегі қуатты тұтыну

Өшірулі (Вт)	Күту режимі (Вт)	Кешіктіріп бастау (Вт)	Желілік күту режимі (Вт)
0.50	0.50	4.00	2.00 ¹⁾

Өшірулі/күту режиміне дейінгі уақыт ең көбі 15 минут болады.

1) Қосылған функцияның қуатты тұтынуы шамамен жылына 17,5 кВт/сағ. Бұл функцияны ажырату үшін «Wi-Fi - Қосылу мүмкіндігін реттеу» тарауын қараңыз.

3.3 Жалпы бағдарламалар — Тек жуу



Бұл мәндер тек көрсетуге арналған.

Бағдарлама	кг	кВт/сағ	Литрлер	сс:мм	% 1)	°C	айн/ мин ²⁾
Cottons ³⁾ 95°C	10.0	2.900	90.0	4:05	44.00	85	1600
Cottons 60°C	10.0	1.700	85.0	3:50	44.00	55	1600
Cottons ⁴⁾ 20°C	10.0	0.350	85.0	3:00	44.00	20	1600
Synthetics 40°C	4.0	0.800	55.0	2:15	35.00	40	1200
Delicates ⁵⁾ 30°C	2.0	0.400	60.0	1:05	35.00	30	1200
Wool 30°C	1.5	0.300	65.0	1:05	30.00	30	1200

- 1) Айналдыру кезеңінің соңында қалған ылғал. Айналдыру жылдамдығы неғұрлым жоғарырақ болса, шу соғұрлым жоғарырақ әрі қалған ылғалдылық соғұрлым төменірек болады.
- 2) Айналу жылдамдығының анықтамалық индикаторы.
- 3) Қатты ласталған маталарды жууға қолайлы.
- 4) Аздап ластанған мақта, синтетикалық және аралас маталарды жууға қолайлы.
- 5) Сондай-ақ ол азғантай ласталған кір үшін жылдам жуу циклын орындайды.

3.4 Жалпы бағдарламалар — Жуу және кептіру



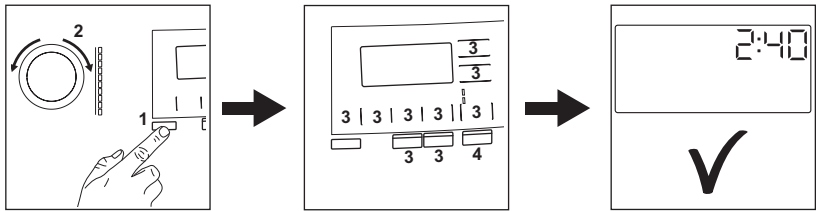
Бұл мәндер тек көрсетуге арналған.

Бағдарлама	кг	кВт/сағ	Литрлер	сс:мм	% 1)	°C	айн/ мин ²⁾
Synthetics 40°C	4.0	2.050	55.0	5:50	1.00	40	1200

- 1) Айналдыру кезеңінің соңында қалған ылғал. Айналдыру жылдамдығы неғұрлым жоғарырақ болса, шу соғұрлым жоғарырақ әрі қалған ылғалдылық соғұрлым төменірек болады.
- 2) Айналу жылдамдығының анықтамалық индикаторы.

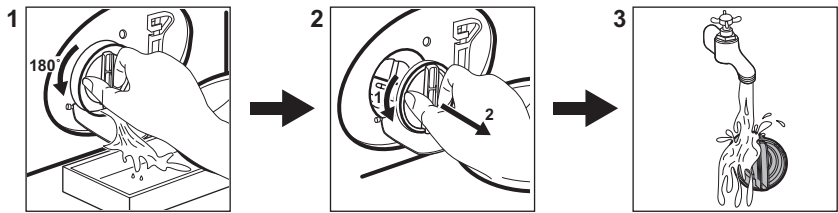
4. ҚЫСҚАША НҰСҚАУЛЫҚ

4.1 Күнделікті пайдалану



- Ашаны розеткаға жалғаңыз.
 - Су құятын шүмекті ашыңыз.
 - Құрылғыны іске қосу үшін **On/Off** ^① түймесін басыңыз (1).
 - Кірді барабанға, ұсынылған максималды жүктемеден асырмай бір рет салыңыз. Есікті жауып, тығыздағыш пен есіктің арасына ешбір кір тұрып қалмағанын тексеріңіз.
 - Қажетті бағдарламаны орнату үшін бағдарлама тетігін бұраңыз (2).
 - Қажетті опцияларды тиісті сенсорлық түймелердің көмегімен орнатыңыз (3).
- Жуғыш затты және басқа құралдарды жуғыш зат салынатын тиісті бөлікке салыңыз.
 - Бағдарламаны бастау үшін **Start / Pause** ^{▶||} түймесін басыңыз (4).
 - Құрылғы іске қосылады.
 - Бағдарлама соңында кірді алыңыз.
 - Құрылғыны сөндіру үшін **On/Off** ^① түймесін басыңыз.

4.2 Су сорғысын сүзгісін тазалау



Сүзгіні уақытылы, әсіресе дисплейде ескерту коды **E20** пайда болса тазалаңыз.

4.3 Бағдарламалар

Бағдарлама	Ең көп жүктеу	Бағдарлама сипаттамасы
Eco 40–60	10.0 кг ¹⁾ 6 кг ²⁾	Ақ және түрлі-түсті мақта мата. Қалыпты ласталған киімдер.
Cottons	10.0 кг	Ақ және түрлі-түсті мақта мата.
Synthetics	4.0 кг	Синтетика немесе аралас матадан жасалған заттар.
NonStop 3h/3kg	3.0 кг	Аралас мақта және синтетикалық маталар. 3 кг-ға дейінгі кірді біржола жуатын, жуу мен кептіру циклдары бар толық бағдарлама. Бұл тек 3 сағат ғана созылады.
Delicates	2.0 кг	Акрил, вискоза, полиэстер сияқты биязы матадан жасалған заттар.
Wool/Handwash 	1.5 кг	Машинада жууға болатын жүн мата, қолмен жууға болатын жүн мата және нәзік маталар.
Outdoor	2.0 кг ³⁾ 1.0 кг ⁴⁾	Дала спортына арналған соңғы үлгінің киімдері.
Steam	1.0 кг	Мақта мата, синтетика және өте нәзік заттарға арналған бу бағдарламасы.
Rinse	10.0 кг	Барлық маталар, жүн мата мен өте нәзік матадан басқа. Шаюға және айналдыруға арналған бағдарлама.

Бағдарлама	Ең көп жүктеу	Бағдарлама сипаттамасы
Spin/Drain	10.0 кг	Кірді айналдыруға және барабандағы суды төгуге арналған. Жүн мата мен өте нәзік маталардан басқа барлық маталар.

1) Жуу бағдарламасы. Комиссияның EU 2019/2023 регламентіне сәйкес, 40°C температурадағы бұл бағдарлама 40°C немесе 60°C температурада жууға болатын қалыпты ластанған мақта матаны бір циклде тазалай алады.



Кірдегі температура, бағдарламаның ұзақтығы және басқа деректерді алу үшін «Тұтыну мәндері» тарауын қараңыз.
Қуатты тұтыну тұрғысынан ең тиімді бағдарламалар, әдетте, төменірек температураларда және ұзағырақ жұмыс істейтін бағдарламалар болып табылады.

2) Кептіру бағдарламасы. Комиссияның EU 2019/2023 регламентіне сай. Өдепкі температура және айналдыру жылдамдығындағы, жуу және кептіру режиміндегі, 6 кг номиналды сыйымдылығы бар және шкафта кептіру деңгейі бар бұл бағдарлама 40°C немесе 60°C температурасында жууға болады деп жарияланған қалыпты ласталған мақта матаны бір циклде бірге тазалай алады және кептіру кезеңінен кейін кірді шкафқа дереу салуға болады.

3) Жуу бағдарламасы.

4) Жуу бағдарламасы және суға төзімді ету циклі.

Құрылғыны әр бағдарламада көрсетілген максималды сыйымдылыққа дейін

жүктеу қуат пен су тұтынуын азайтуға көмектеседі.

Әр бағдарламаға қолайлы жуғыш заттар

Бағдарлама	Әмбебап ұнтақ ¹⁾	Әмбебап сұйықтық	Түсті киімдерге арналған сұйықтық	Нәзік жүн маталар	Арнайы
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
NonStop 3h/3kg	--	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Handwash	--	--	--	▲	▲
	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲

1) 60°C-тан жоғарырақ температурада ұнтақ жуғыш затты пайдалану ұсынылады.

▲ = Ұсынылады

-- = Ұсынылмайды

4.4 Жуғыш заттың түрі және мөлшері.

- Кір жуғыш машиналарға арналған жуғыш заттар мен басқа үстемелерді

ғана қолданыңыз: Алдымен, мына жалпы ережелерді сақтаңыз:

- нәзік маталарды қоспағанда, барлық матаның түріне арналған ұнтақ жуғыш заттар (сонымен қатар таблеткалар және бір реттік жуғыш заттар). Ақ киімдер мен кірді зарарсыздандыру үшін ағартқышы

бар ұнтақ жуғыштарды пайдаланыңыз,

- сұйық жуғыш заттар (сонымен қатар бір реттік жуғыш заттар) матаның барлық түріне арналған төмен температурадағы жуу бағдарламалары үшін (макс. 60°C) немесе тек жүн маталарға арналған арнайы бағдарламалар үшін жақсырақ.

- Өртүрлі жуғыш заттарды араластырмаңыз.
- Мына жағдайда жуғыш затты азырақ қолданыңыз:
 - сіз аздаған жүктемені жуып жатырсыз,
 - кір аз ластанған,
 - жуу кезінде көп мөлшерде көбік бар.
- Жуғыш зат құлақшаларын немесе бөтелкелерді пайдаланған кезде оларды жуғыш зат үлестіргішіне емес, барабанның ішіне салыңыз және өндірушінің ұсыныстарын орындаңыз.

Жеткіліксіз жуғыш зат мынаны тудыруы мүмкін:

- орынсыз жуу нәтижелері,
- жуылып жатқан кір сұр түске айналады,
- майлы киімдер,
- құрылғыдағы зең.

Шамадан тыс жуғыш зат мыналарға әкелуі мүмкін:

- көбіктер,
- жуу әсерін төмендетеді,
- жеткіліксіз шаю,
- қоршаған ортаға көбірек әсер етеді.

4.5 Мерзімді тазалау кестесі

Мерзімді тазалау құрылғының қызмет ету мерзімін ұзартуға көмектеседі.

Өр циклден кейін ауа айналымы және құрылғының ішіндегі ылғалды кептіру үшін есік пен жуғыш зат үлестіргішін сәл ашық ұстаңыз.

Егер құрылғы ұзақ уақыт пайдаланылмаса: су шүмегін жауып, құрылғыны розеткадан ажыратыңыз.

Жуықталған мерзімді тазалау кестесі:

Қақты кетіру	Жылына екі рет
Техникалық қызмет көрсету үшін жуу	Айына бір рет

Есіктің тығыздағышын тазалау	Екі ай сайын
Барабанды тазалау	Екі ай сайын
Барабан ішіндегі қыл-қыбырды алыңыз	Айына екі рет ¹⁾
Жуғыш зат диспенсерін тазалау	Екі ай сайын
Негізгі ауа сүзгісі	Өр циклден кейін
Қосалқы ауа сүзгісі	 индикаторы жыпылықтағанда
Су төгетін сорғы сүзгісін тазалау	Жылына екі рет
Су құятын түтік пен клапан сүзгісін тазалау	Жылына екі рет

1) «“Маталардың қыл-қыбыры”» тарауын қараңыз.

Қақ бар-жоғын тексеру үшін барабанды уақытылы тексеріңіз. Бос барабанмен және қақтан тазалағышпен циклді андасанда қосуды ұсынамыз.

Бөгде заттарды шығару

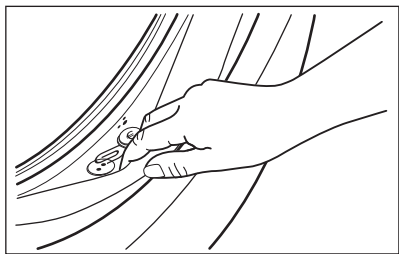


Циклді бастамас бұрын қалталар бос және барлық бос элементтер байланғанына көз жеткізіңіз.

Есіктің тығыздағышында, сүзгілерде және барабанда табуыңыз мүмкін кез келген бөгде заттарды (мысалы, металл қыстырғыш, түймелер, тиындар, т.б.) алып тастаңыз. Қажет болса, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Есік тығыздағышы

Бұл құрылғы өздігінен тазартатын дренаж жүйесі бар күйде жобаланған, бұл киімнен түсіп кеткен жеңіл қылшық талшықтарды сумен ағызуға мүмкіндік береді. Тығыздағышты жүйелі түрде тексеріп, қажет болса келесі диаграммада көрсетілгендей тазалаңыз. Тиындар, түймелер, басқа кішкентай заттар цикл соңында табылуы мүмкін.



Қажет болса, тығыздағыш бетіне сызат түсірместен аммиакты тазалау затын пайдаланып оны тазалаңыз.

Қажет болса, сүзгінің қуысындағы қыл-қыбыр мен қоқыстарды алыңыз.

4.6 Құрылғының сымсыз қосылымын конфигурациялау

1. Құрылғыны белсендіру үшін On/Off ^① түймесін бірнеше секунд басыңыз. Сымсыз желіні конфигурациялауды жалғастырмас бұрын шамамен 10 секунд күтіңіз.

2. Бағдарлама тетігін айналдырып, бағдарламаны таңдаңыз.

3. Auto Dry ^{SSS} және Mode ^{SSSS} түймелерін бірге «бекітілген» дыбыс естілгенше бірнеше секунд басып тұрыңыз.

Түймелерді жіберіңіз. Дисплейде **On** тетігі 5 секунд пайда болып, ^{SS} индикатор жыпылықтай бастайды.

Сымсыз модуль іске қосыла бастайды.



Қолданбаның қосылуға дайын екенін тексеріңіз.

4. Шамамен 45 секундтан кейін дисплейде **PP** (Кіру нүктесі) пайда болады.

Кіру нүктесі шамамен 5 минут бойы ашық болады.

5. Смарт құрылғыңыздағы My AEG Care қолданбасын конфигурациялап, құрылғыны Wi-Fi желісіне қосу нұсқауларын орындаңыз.

6. Егер байланыс мүмкіндігі конфигурацияланып, бағдарламаның ақпараттық экраны көрінген кезде дисплейде ^{SS} индикаторы пайда болады.



Құрылғыны қосқан сайын, құрылғы автоматты түрде желіге 45 секунд ішінде қосылады. ^{SS} индикаторы жыпылықтауын тоқтатқан кезде қосылым дайын болады.

Сымсыз қосылымды өшіру үшін, Auto Друзәне Mode түймелерін бірнеше секунд бірге, бірінші дыбыстық сигнал естілгенше басып тұрыңыз. Түймелерді жіберіңіз.

OFF тетігі дисплейде 5 секунд бойы пайда болады.



Құрылғыны өшіріп, қайта қоссаңыз, сымсыз байланыс автоматты түрде өшеді.

Сымсыз желінің мәліметтерін жою үшін, Auto Dry және Mode түймелерін бірнеше секунд, екінші дыбыстық сигнал естілгенше бірге басыңыз. **---** белгішесі экранда бірнеше секунд көрсетіледі.

5. АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ



АБАЙЛАҢЫЗ!

Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

5.1 Дабыл кодтары және ықтимал ақаулар

Құрылғы жұмысын бастамай жатыр немесе жұмыс істеп тұрған кезде тоқтап қалады. Алдымен мәселенің шешімін табуға тырысыңыз (кестелерді қараңыз).



АБАЙЛАҢЫЗ!

Кез келген тексеру жұмыстары алдында құрылғыны сөндіріңіз.

Мәселе	Ықтимал шешім
E 10 Құрылғыға су дұрыс құйылмай тұр.	- Су шүмегі ашық екенін тексеріңіз. - Су қысымының тым төмен емес екендігіне көз жеткізіңіз. Бұл ақпаратты алу үшін жергілікті су мекемесіне хабарласыңыз. - Су құятын шүмектің бітелмегеніне көз жеткізіңіз. - Су құятын түтіктің ақаусыз екенін, бұратылып немесе майысып қалмағанына көз жеткізіңіз. - Су құятын түтіктің дұрыс жалғанғанына көз жеткізіңіз. - Су құятын түтіктің сүзгісі мен клапанның сүзгісі бітелмегеніне көз жеткізіңіз. «Күту және тазалау» тарауын қараңыз.
E 20 Құрылғының суы төгілмей тұр.	- Раковина төлкесінің бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз. - Су құятын түтіктің бұратылып немесе майысып қалмағанына көз жеткізіңіз. - Төгу сүзгісі бітеліп қалмағанын тексеріңіз. Қажет болса, сүзгіні тазалаңыз. «Күту және тазалау» тарауын қараңыз. - Төгу түтігінің дұрыс жалғанғанына көз жеткізіңіз. - Егер төгу кезеңі жоқ бағдарламаны орнатсаңыз, төгу бағдарламасын орнатыңыз. Егер төгу бағдарламасы бағдарламалар дискінде болмаса, оны қолданба арқылы орнатуға болады. - Егер сіз ваннада сумен аяқталатын опцияны орнатсаңыз, төгу бағдарламасын орнатыңыз.
E 40 Құрылғының есігі ашық немесе дұрыс жабылмаған.	Есік дұрыс жабылғанына көз жеткізіңіз.
E 9 1 Ішкі іркіліс. Құрылғының электронды элементтерінің арасында байланыс жоқ.	- Бағдарлама дұрыс аяқталмаған не құрылғы уақытынан бұрын тоқтаған. Құралды өшіріп, қайта қосыңыз. - Ескерту коды қайта пайда болса, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
EN0 Электр желісі тұрақты емес.	Қуат көзі тұрақты болғанша күтіңіз.
EFO Тасқынға қарсы құрал қосулы.	Құрылғыны ажыратып, су шүмегін жабыңыз. Уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
 : ауа сүзгісін тексеріңіз.	- Ауа сүзгісі тазаланғанын тексеріңіз. - Ауа сүзгісінің дұрыс енгізілгенін тексеріңіз.

Дисплейде басқа ескерту кодтары пайда болса, құрылғыны сөндіріңіз және қосыңыз. Ақаулық жалғаса берсе, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Құрылғыда басқа мәселелер туындаса, ықтимал шешімдердің бар-жоғын төмендегі кестеден қараңыз.

6. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАТЫСТЫ ЖАҒДАЙЛАР

Белгі  салынған материалдарды қайта өңдеуден өткізуге тапсырыңыз. Орам материалдарын қайта өңдеуден өткізу үшін тиісті контейнерлерге салыңыз. Электрлік және электроникалық құрылғылардың қалдығын қайта өңдеуден өткізу арқылы, қоршаған ортаға және адамның денсаулығына зиян келтіретін

жағдайларға жол бермеуге өз үлесіңізді қосыңыз. Белгі  салынған құрылғыларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Өнімді жергілікті қайта өңдеу орталығына өткізіңіз немесе жергілікті мекемеге хабарласыңыз.

Осы өнімнің өндірілген күні сериялық нөмірде көрсетілген, оның нөмірінің бірінші саны өндірілген жылдың соңғы санына, екінші және үшінші сандар аптаның реттік нөміріне сәйкес келеді. Мысалы, 14512345 сериялық нөмірі өнім 2021 жылдың қырық бесінші аптасында өндірілгенін білдіреді.

Өндіруші: Electrolux Appliances AB, St. Göransgatan 143, 105 45 Stockholm, Швеция.

Италияда жасалған.

Esiet sveicināti AEG pasaulē! Pateicamies jums, ka iegādājāties mūsu ierīci.



Atbilstoši mūsu ilgtspējīguma mērķiem mēs samazinām papīra daudzumu un nodrošinām lietošanas instrukcijas tiešsaistē. Atrodiet pilno lietošanas instrukciju vietnē **aeg.com/manuals**



Saņemiet lietošanas ieteikumus un brošūras, traucējumu novēršanas, servisa un remonta informāciju vietnē **aeg.com/support**



Iegādājieties savai ierīcei papildpiederumus, vienreizējas lietošanas materiālus un oriģinālās rezerves daļas vietnē **aeg.com/shop**

1. ⚠ DROŠĪBAS INFORMĀCIJA



Pirms šīs ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus.

Ražotājs neatbild par savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai izmantošanas rezultātā. Vienmēr glabājiet šīs instrukcijas drošā, pieejamā vietā, lai tās varētu izmantot nākotnē.

1.1 Bērnu un īpaši jutīgu personu drošība

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Nosmakšanas, savainošanās vai pastāvīgas invaliditātes risks.

- Mazi bērni jāuzrauga, lai tie nespēlētos ar ierīci.
- Neļaujiet bērniem tuvu iepakojumam un atbrīvojieties no tā pienācīgā veidā.
- Glabājiet mazgāšanas līdzekļus bērniem nepieejamās vietās.
- Neļaujiet bērniem atrasties ierīces tuvumā, ja ir atvērtas ierīces durvis.
- Ja ierīcei ir bērnu drošības ierīce, tā jāaktivizē.
- Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi bez uzraudzības.

1.2 Vispārīgā drošība

- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājas apstākļos, tikai tādai veļai, kuru ir atļauts mazgāt veļas mašīnā un žāvēt veļas žāvētājā.
- Neizmantojiet žāvētāja funkciju, ja veļai ir rūpniecisku ķīmikāliju traipi.
- Šī ierīce ir izstrādāta tikai izmantošanai mājas apstākļos un telpās.
- Šo ierīci var izmantot birojos, viesnīcu viesu numuros, pansiju viesu numuros, lauku viesu mājās un citās līdzīgās uzturēšanās vietās, kurās izmantošana nepārsniedz (vidējo) mājsaimniecības lietošanas intensitāti.
- Nemainiet šī produkta specifikāciju.
- Ierīce jāuzstāda kā brīvstāvošs izstrādājums vai zem virtuves darba virsmas, ja ir pietiekoši daudz vietas.
- Neuzstādiet ierīci aiz slēdzamām durvīm, bīdāmām durvīm vai durvīm ar eņģēm pretējā pusē, ja tā rezultātā nevar pilnībā atvērt ierīces durvis.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas procesa beigās. Pārbaudiet, vai pēc ierīces uzstādīšanas, ir ērti pieejams strāvas kabeļa kontaktspraudnis.
- Ventilācijas atveri pamatnē nedrīkst aizsegt ar paklāju vai citu grīdas segumu.
- UZMANĪBU: ierīci nedrīkst barot caur ārējo komutācijas ierīci, piemēram, taimerī, vai pievienot to sistēmai, kuru regulāri ieslēdz un izslēdz inženiertehniskā nodrošinājuma sistēma.
- Nodrošiniet piemērotu gaisa ventilāciju telpā, kurā ir uzstādīta ierīce, lai nepieļautu nevēlamu gāzu un citu degvielu, tostarp atkārtu liesmu ieplūšanu atpakaļ telpā.
- Izplūdes gaisu nedrīkst novadīt dūmvadā, kurā tiek novadīts izplūdes tvaiks no ierīcēm, kas dedzina gāzi vai cita veida degvielu.
- Ūdens spiedienam ūdens ieplūdes punktā no savienojuma ir jābūt no 0,5 bar(0,05 MPa) līdz 10 bar (1,0 MPa).

- Ierīces maksimālā veļas ietilpība ir 10.0 kg. Nepārsniedziet ierīces maksimālo veļas ietilpību (skatiet nodaļu "Programmas").
- Ierīce jāpievieno ūdens padevei, izmantojot komplektācijā iekļautos jaunus šļūteņu cauruļu komplektus vai citus pilnvarota servisa centra piegādātus jaunus šļūteņu komplektus.
- Vecās šļūtenes nedrīkst izmantot atkārtoti.
- Ja elektrības padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no elektrības trieciena riska, tas jānomaina ražotājam, autorizētajam servisa centram vai citam kvalificētam speciālistam.
- Noslaukiet pūkas vai iepakojuma gružus, kas sakrājušies ap ierīci.
- Nedarbiniet ierīci, ja tajā nav filtru. Iztīriet pūku filtru pirms vai pēc katras lietošanas reizes.
- Priekšmeti, kas piesārņoti ar tādām vielām kā augu eļļa vai minerāleļļa, acetons, spirts, benzīns, petroleja, traipu tīrītāji, terpentīns, vaski un vaska tīrītāji, pirms žāvēšanas veļas mašīnā ar žāvētāju jāizmazgā atsevišķi, izmantojot palielinātu daudzumu mazgāšanas līdzekļa.
- Nelietojiet ierīci, ja apģērbs ir nosmērēts ar rūpnieciskajām ķīmikālijām.
- Nežāvējiet veļas mašīnā ar žāvētāju nemazgātu veļu.
- Veļas mazgājamajā mašīnā ar žāvētāju nedrīkst žāvēt tādus priekšmetus kā putu gumija (lateksa putas), dušas cepures, ūdensnecaurīdīgi audumi, priekšmeti ar gumijas oderi un apģērbi vai spilveni, kas pildīti ar gumijas polsterējumu.
- Veļas mīkstinātāji un tamlīdzīgi izstrādājumi jāizmanto tikai atbilstoši veļas mīkstinātāja ražotāja norādēm.
- Izņemiet no apģērbiem visus priekšmetus, kas var izraisīt aizdegšanos, piemēram, šķiltavas un sērkokļus.
- UZMANĪBU: Nekad neapturiet veļas mazgājamās mašīnas ar žāvētāju darbību pirms žāvēšanas cikla beigām, izņemot gadījumus, kad visi priekšmeti tiek ātri izņemti un izklāti, lai izvēdinātos atlikušais siltums.

- Ierīces žāvēšanas beidzamajā ciklā netiek padots karstums (atdzišanas cikls), lai rūpētos par to, lai izstrādājumi tiek uzturēti tādā temperatūrā, kas nodrošina to nesabojāšanu.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet augstspiediena ūdens strūklu un/vai tvaiku.
- Tīriet ierīci ar mitru mīkstu drānu. Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.
- Pirms jebkādam apkopes darbībām izslēdziet ierīci un atvienojiet spraudkontaktu no elektrotīkla.

2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

2.1 Uzstādīšana



Uzstādīšanai jāatbilst attiecīgajiem valsts noteikumiem.

- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Neuzstādiet un nelietojiet ierīci vietā, kur temperatūra ir zemāka par 5 °C vai augstāka par 35 °C.
- Pārvietošanas laikā vienmēr turiet ierīci vertikālā stāvoklī.
- Lai pārlicinātos, ka kompresors strādā pareizi, pirms ierīces lietošanas nogaidiet 6 stundas pēc uzstādīšanas.
- Pārlicinieties, ka starp ierīci un grīdu cirkulē gaiss.
- Noņemiet iesaiņojuma materiālus un transportēšanai paredzētās skrūves.
- Virsmai, uz kuras ierīci paredzēts uzstādīt, jābūt līdzenei, stabīlai, karstumizturīgai un tīrai.
- Glabājiet transportēšanai paredzētās skrūves drošā vietā. Ja ierīce vēlāk jāpārvieto, tās atkārtoti jāievieto, lai novērstu iekšējus ierīces bojājumus.
- Vienmēr uzmanīgi pārvietojiet ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr izmantojiet drošības cimdus un slēgtus apavus.
- Neuzstādiet un nelietojiet bojātu ierīci.

- Neuzstādiet ierīci vietā, kur ierīces durvis nevar atvērt līdz galam.
- Noregulējiet kājiņas, lai nodrošinātu nepieciešamo atstarpi starp ierīci un grīdas segumu.
- Kad ierīce novietota pastāvīgajā vietā, pārbaudiet, vai tā ir pareizi nolīmeņota, izmantojot spirta līmeņrādi. Ja nepieciešams, noregulējiet kājiņas attiecīgi.

2.2 Pieslēgums elektrotīklam



BRĪDINĀJUMS!

Var izraisīt ugunsgrēku un elektrošoku.

- **UZMANĪBU:** Šī ierīce ir paredzēta uzstādīšanai/pievienošanai ēkas zemējuma savienojumam.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu un drošu kontaktligzdu.
- Nelietojiet daudzkontakta adapterus vai pagarinātājus.
- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz strāvas kabeli. Vienmēr velciet aiz kontaktspraudni.
- Neaizticiet strāvas kabeli vai kontaktspraudni ar slapjām rokām.

2.3 Ūdens pieslēgums

- Ieplūdes ūdens temperatūra nedrīkst pārsniegt 25 °C.
- Nebojājiet ūdens šļūtenes.

- Pirms pievienošanas jaunām caurulēm, ilgāku laiku neizmantojam caurulēm, labotām caurulēm vai caurulēm, kurām pievienotas jaunas ierīces (ūdens skaitītāji u.c.), ļaujiet ūdenim tecēt, līdz tas kļūst tīrs un dzidrs.
- Pārbaudiet, vai nav redzamas ūdens noplūdes ierīces pirmās lietošanas reizes laikā un pēc tās.
- Neizmantojiet lokanā savienojuma pagarinājumu, ja ūdens ievada lokanais savienojums ir pārāk īsa. Sazinieties ar servisa centru, lai saņemtu jaunu ieklūdes šļūteni.
- Iespējams, ka izsaiņošanas laikā novērosiet ūdens izplūšanu no aizplūdes caurules. Tas ir rūpnīcā veiktās ierīces pārbaudes ar ūdeni dēļ.
- Ūdens novadīšanas šļūteni var pagarināt maksimāli par 400 cm. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru par otru ūdens novadīšanas šļūteni un tās pagarinājumu.
- Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas var brīvi piekļūt ūdens krānam.

2.4 Pielietojums

BRĪDINĀJUMS!

Pastāv risks gūt savainojumus, elektrošoku, izraisīt ugunsgrēku, apdegumus vai ierīces bojājumus.

- Neievietojiet ierīcē un nēglabāiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.
- Programmas darbības laikā nepieskarieties stikla durvīm. Stikls var sakarst.
- Nežāvējiet bojātus (saplīsušus, spurainus) priekšmetus, kas satur jebkāda veida polsterējumu.
- Ja veļa ir mazgāta ar traipu tīrīšanas līdzekli, pirms žāvēšanas cikla veiciet papildu skalošanas ciklu.
- Pārliecinieties, ka no veļas ir izņemti visi metāla priekšmeti.
- Žāvējiet tikai tādus audumus, kas ir piemēroti žāvēšanai šāda veida ierīcē. Ievērojiet uz apģērba informatīvajām etiķetēm sniegtos kopšanas norādījumus.
- Nesēdīet un nekāpiet uz atvērtām ierīces durvīm.

- Neizmantojiet ierīci pīloši slapju apģērbu žāvēšanai.
- Nepieļaujiet uzkarstošu priekšmetu, piemēram, plastmasas detaļu saskarsmi ar ierīci.
- Pirms žāvēšanas programmas palaišanas izņemiet mazgāšanas līdzekļa bumbiņu (ja tāda tiek izmantota).
- Iestatot nepārtraukto programmu, nedrīkst izmantot mazgāšanas līdzekļa bumbiņu.

2.5 Kompresors

BRĪDINĀJUMS!

Pastāv ierīces bojājumu risks.

- Kompresors un tā sistēma veļas mašīnā ar žāvētāju ir uzpildīts ar īpašu vielu, kas nesatur fluoru – hloru – oglekļa dioksīdu. Sistēmai jāpaliek noslēgtai. Sistēmas bojājumi var izraisīt šķidruma noplūdi.

2.6 Serviss

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka pašrocīgi veikti remontdarbi vai remontdarbi, kurus veikušas neprofesionālas personas, var radīt apdraudējumu, un garantija var zaudēt spēku.
- Turpmāk norādītās rezerves daļas ir pieejamas vismaz 10 gadus pēc modeļa ražošanas pārtraukšanas: motors un motora kontakti, transmisija starp motoru un veļas tīlpni, sūkņi, amortizatori un atsperes, veļas tīlpne, veļas tīlpnes zvaigzne un tās lodīšu gultņi, sildītāji un sildelementi, ieskaitot siltumsūkņus, cauruļvadi un to aprīkojums, ieskaitot šļūtenes, vārstus, filtrus un ūdens noslēgvārstus, iespiešhēmas plates, elektroniskie displeji, spiediena slēdži, termostati un sensori, programmatūra un aparātprogrammatūra, ieskaitot programmatūras atiestatīšanu, durvis, durvju eņģes un blīves, citas blīves, durvju slēdžu mehānismi, plastmasas piederumi, piemēram, mazgāšanas līdzekļa dozatori. Jūsu valstī var tikt piemērots ilgāks laiks. Lai iegūtu papildu informāciju, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni.

- Lūdzu, ņemiet vērā, ka dažas no šīm rezerves daļām ir pieejamas tikai profesionāliem remontētājiem un ka ne visas rezerves daļas der visiem modeļiem.
- Informācija par šajā produktā esošo lampu (lampām) un atsevišķi nopērkamajām rezerves lampām: Šīs lampas ir paredzētas ekstremāliem fiziskajiem apstākļiem, piemēram, temperatūrai, vibrācijai, mitrumam, māsaimniecības ierīcēs vai paredzētas informēšanai par ierīces darbības statusu. Tās nav paredzētas citiem lietošanas veidiem un nav piemērotas māsaimniecības telpu apgaismojumam.

2.7 Ierīces utilizācija

- Atvienojiet ierīci no elektropadeves un ūdens padeves.
- Nogrieziet strāvas kabeli netālu no ierīces un utilizējiet to.
- Noņemiet durvju fiksatoru, lai bērni vai mājdzīvnieki nevarētu ierāpties veļas žāvētāja tilpnē un tur sevi ieslēgt.
- Utilizējiet ierīci saskaņā ar WEEE Direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.

3. PATĒRIŅA DATI

3.1 Ievads



QR kods uz ierīces komplektācijā iekļautā energomarkējuma sniedz tīmekļa saiti uz informāciju par ES EPREL datu bāzē iekļauto ierīces ekspluatācijas parametru informāciju. Glabājiet energoefektivitātes markējumu kopā ar lietotāja rokasgrāmatu un visiem pārējiem ierīces komplektācijā iekļautajiem dokumentiem.

Šo pašu informāciju var uzzināt arī EPREL, atverot saiti <https://eprel.ec.europa.eu> un norādot ierīces energoefektivitātes nominālo datu plāksnītē norādīto modeļa nosaukumu un produkta numuru. Lai noskaidrotu tehnisko datu plāksnītes atrašanās vietu, skatiet nodaļu "Izstrādājuma apraksts".

3.2 Saskaņā ar Komisijas regulu ES 2019/2023

Tikai mazgāšana

Eco 40-60 programma	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	apgr./ min ²)
Pilns veļas ielādes daudzums	10.0	0.900	61.0	3:55	52.00	37	1551
Daļējas noslodzes tilpnes veļas ielādes daudzums	5.0	0.605	47.0	2:50	52.00	33	1551

Eco 40-60 programma	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	apgr./ min ²⁾
---------------------	----	-----	-------	-------	---------	----	-----------------------------

Ceturtdaļas pilnības pakāpes veļas ielādes daudzums	2.5	0.200	38.0	2:30	54.00	23	1551
---	-----	-------	------	------	-------	----	------

1) Atlikušais mitrums izgriešanas fāzes beigās. Jo lielāks veļas izgriešanas ātrums, jo lielāks ir trokšnis un jo zemāks ir atlikušā mitruma līmenis.

2) Maksimālais veļas izgriešanas ātrums.

Mazgāšanas un žāvēšanas cikls

Eco 40-60 programma un Gatavs ievietošanai skapī sausuma pakāpe	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	apgr./ min ²⁾
---	----	-----	-------	-------	---------	----	-----------------------------

Pilns veļas ielādes daudzums	6	2.460	52.0	8:50	0.00	30	1551
------------------------------	---	-------	------	------	------	----	------

Daļējas noslodzes tilpnes veļas ielādes daudzums	3	1.455	42.0	5:45	0.00	28	1551
--	---	-------	------	------	------	----	------

1) Atlikušais mitrums izgriešanas fāzes beigās. Jo lielāks veļas izgriešanas ātrums, jo lielāks ir trokšnis un jo zemāks ir atlikušā mitruma līmenis.

2) Maksimālais veļas izgriešanas ātrums.

Jaudas patēriņš dažādos darbības režīmos

Izslēgts (W)	Gaidstāve (W)	Atliktais starts (W)	Tīkla gaidstāve (W)
--------------	---------------	----------------------	---------------------

0.50	0.50	4.00	2.00 ¹⁾
------	------	------	--------------------

Laiks līdz izslēgtam/gaidstāves režīmam ir ne vairāk kā 15 minūtes.

1) Pieslēgtās funkcijas energopatēriņš ir aptuveni 17,5 kWh gadā. Lai atslēgtu šo funkciju, skatiet sadaļu "Wi-Fi savienojamības iestatīšana".

3.3 Parastās programmas — tikai mazgāšana



Šīs vērtības ir tikai orientējošas.

Programma	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	apgr./ min ²⁾
-----------	----	-----	-------	-------	---------	----	-----------------------------

Cottons ³⁾ 95 °C	10.0	2.900	90.0	4:05	44.00	85	1600
--------------------------------	------	-------	------	------	-------	----	------

Programma	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	apgr./ min ²)
Cottons 60 °C	10.0	1.700	85.0	3:50	44.00	55	1600
Cottons ⁴⁾ 20 °C	10.0	0.350	85.0	3:00	44.00	20	1600
Synthetics 40 °C	4.0	0.800	55.0	2:15	35.00	40	1200
Delicates ⁵⁾ 30 °C	2.0	0.400	60.0	1:05	35.00	30	1200
Wool 30 °C	1.5	0.300	65.0	1:05	30.00	30	1200

1) Atlikušais mitrums izgriešanas fāzes beigās. Jo lielāks veļas izgriešanas ātrums, jo lielāks ir troksnis un jo zemāks ir atlikušā mitruma līmenis.

2) Veļas izgriešanas ātruma atsaucē indikators.

3) Piemērota ļoti netīru audumu mazgāšanai.

4) Piemērota viegli netīru kokvilnas, sintētikas un jauktu audumu izstrādājumu mazgāšanai.

5) Tā veic arī ātru mazgāšanas ciklu viegli netīrai veļai.

3.4 Parastās programmas — mazgāšana un žāvēšana



Šīs vērtības ir tikai orientējošas.

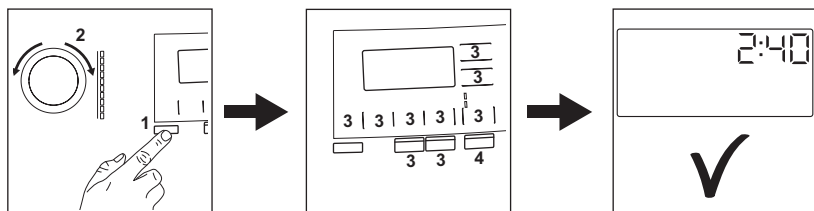
Programma	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	apgr./ min ²)
Synthetics 40 °C	4.0	2.050	55.0	5:50	1.00	40	1200

1) Atlikušais mitrums izgriešanas fāzes beigās. Jo lielāks veļas izgriešanas ātrums, jo lielāks ir troksnis un jo zemāks ir atlikušā mitruma līmenis.

2) Veļas izgriešanas ātruma atsaucē indikators.

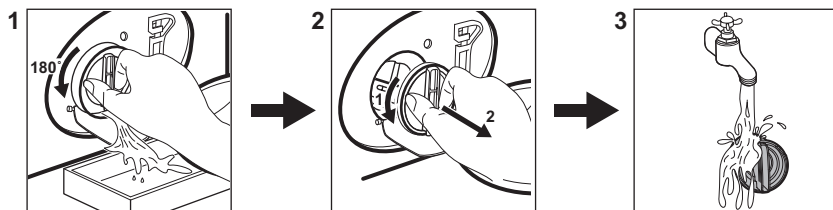
4. ĪSĀ PAMĀCĪBA

4.1 Ikdienas lietošana



- Pievienojiet elektrotīkla vada spraudni elektrotīkla kontaktligzdai.
- Atveriet ūdens krānu.
- Nospiediet taustiņu **On/Off** (1), lai ieslēgtu ierīci (1).
- Ievietojiet veļu veļas tīlnē pa vienam priekšmetam, nepārsniedzot maksimālo ieteicamo ielādi. Aizveriet durvis un pārliecinieties, ka veļa neiesprūst starp blīvi un durvīm.
- Pagrieziet programmu izvēles pārslēgu, lai iestatītu vēlamo programmu (2).
- Pieskaroties attiecīgajiem skārientaustiņiem, iestatiet vēlamās papildiespējas (3).
- Ielejiet mazgāšanas līdzekli un citu veļas kopšanas līdzekli attiecīgajā mazgāšanas līdzekļa dozatora nodalījumā.
- Lai palaistu programmu, pieskarieties taustiņam **Start / Pause** (4).
- Ierīce sāk darboties.
- Pēc programmas beigām izņemiet veļu.
- Nospiediet taustiņu **On/Off** (1), lai izslēgtu ierīci.

4.2 Ūdens izsūkņēšanas sūkņa filtra tīrīšana



Regulāri iztīriet šo filtru, īpaši, ja displejā parādās brīdinājuma kods **E20**.

4.3 Programmas

Programma	Maksimālais veļas daudzums	Programmas apraksts
Eco 40–60	10.0 kg ¹⁾ 6 kg ²⁾	Balta un krāsaina kokvilna. Vidēji netīri apģērbi.
Cottons	10.0 kg	Balti un krāsoti kokvilnas audumi.
Synthetics	4.0 kg	Sintētikas vai jauktu audumu izstrādājumi.
NonStop 3h/3kg	3.0 kg	Jaukti kokvilnas un sintētikas audumi. Pilna programma līdz pat 3 kg lielu veļas apjomu mazgāšanai un žāvēšanai vienā piegājienā. Tā ilgst tikai 3 stundas.
Delicates	2.0 kg	Smalki audumi, piemēram, akrila, viskozes, poliestera izstrādājumi.
Wool/Handwash  	1.5 kg	Vilnas izstrādājumi, kurus var mazgāt veļas mašīnā, vilnas un smalki izstrādājumi, kurus jāmazgā ar rokām.
Outdoor	2.0 kg ³⁾ 1.0 kg ⁴⁾	Moderni āra sporta apģērbi.
Steam	1.0 kg	Tvaika programma kokvilnai, sintētikai un smalkveļai.
Rinse	10.0 kg	Visi audumi, izņemot vilnas izstrādājumus un smalkveļu. Programma skalošanai un veļas izgriešanai.
Spin/Drain	10.0 kg	Veļas izgriešana un ūdens izsūkņšana no veļas tīlpnes. Visi audumi, izņemot vilnas un smalkos audumus.

1) Mazgāšanas programma. Saskaņā ar Eiropas Komisijas regulu ES 2019/2023 šī programma 40 °C temperatūrā vienā ciklā ļauj izmazgāt vidēji netīru kokvilnas veļu, kuru drīkst mazgāt 40 °C vai 60 °C temperatūrā.



Veļas sasniegto temperatūru, programmas darbības ilgumu un citus datus skatiet nodaļā "Patēriņa vērtības". Visefektīvākās programmas energopatēriņa ziņā parasti ir tās, kas darbojas ar zemākā temperatūrā un ilgāku laiku.

2) Žāvēšanas programma. **Saskaņā ar Eiropas Komisijas regulu ES 2019/2023.** Šī programma noklusējuma temperatūrā un izgriešanas ātrumā mazgāšanas un žāvēšanas režīmā, kur nominālā ietilpība norādīta kā 6 kg un izmantota žāvēšanas pakāpe "ievietošanai skapī piemērots sausums", spēj izmazgāt vidēji netīru kokvilnas veļu, kuru drīkst mazgāt kopā vienā ciklā 40 °C vai 60 °C temperatūrā, un pēc žāvēšanas fāzes beigām veļu var uzreiz ievietot skapī.

3) Mazgāšanas programma.

4) Mazgāšanas programma un ūdensnecaurļaidības atjaunošanas fāze.

Ievietojot ierīcē veļu līdz **katras programmas maksimālajai norādītajai ietilpībai, Jūs**

samazināsiet elektroenerģijas un ūdens patēriņu.

Katrai programmai piemērotie mazgāšanas līdzekļi

Programma	Universāls veļas mazgā- šanas pulve- ris ¹⁾	Šķidrāis uni- versālais mazgāšanas līdzeklis	Šķidrāis maz- gāšanas līdz- eklis krāsai- niem audu- miem	Smalkveļa, vilnas izstrā- dājumi	Īpašs
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
NonStop 3h/3kg	--	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Handwash 	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲

1) Temperatūrā, kas pārsniedz 60 °C, ieteicams lietot pulverveida mazgāšanas līdzekli.

▲ = ieteicams
-- = nav ieteicams

4.4 Mazgāšanas līdzekļa veids un daudzums.

- Lietojiet tikai veļas mazgājamām mašīnām paredzētos mazgāšanas un citus līdzekļus. Vispirms ievērojiet šādas vispārējus noteikumus:
 - pulvera mazgāšanas līdzekļi (arī tabletes un vienas devas mazgāšanas līdzekļi) visiem auduma veidiem, izņemot delikātiem. Dodiet priekšroku veļas pulverim ar balinātāju baltajiem apģērbiem un veļas dezinfekcijai,
 - šķidrie mazgāšanas līdzekļi (arī vienas devas mazgāšanas līdzekļi), programmām mazgāšanai zemās temperatūrās (60 °C maks.) visu veidu audumiem, vai īpaši tikai vilnai.
- Nejauciet kopā dažādus veļas mazgāšanas līdzekļu veidus.
- Izmantojiet mazāku mazgāšanas līdzekļa daudzumu, ja:
 - mazgājat nelielu veļas daudzumu;
 - veļa ir tikai nedaudz netīra.
 - ja mazgāšanas laikā veidojas daudz putu.
- Izmantojot mazgāšanas līdzekli tablešu vai kapsulu formā, vienmēr ievietojiet to veļas tilpnē, nevis mazgāšanas līdzekļa

dozatorā, un ievērojiet ražotāja ieteikumus.
Nepietiekams mazgāšanas līdzekļa daudzums var izraisīt:

- neapmierinošus mazgāšanas rezultātus;
- mazgājamā veļa var palikt pelēka;
- taukainas drēbes;
- pelējumu ierīcē.

Pārmērīgs mazgāšanas līdzekļa daudzums var izraisīt:

- putas;
- sliktāku mazgāšanas rezultātu;
- nepietiekamu skalošanu;
- lielāku ietekmi uz vidi.

4.5 Periodiskas tīrīšanas grafiks

Periodiska tīrīšana palīdz pagarināt ierīces mūžu.

Pēc katra cikla atstājiet durvis un mazgāšanas līdzekļa dozatoru mazliet atvērtu, lai ierīcē cirkulētu gaiss un izžūtu mitrums.

Ja ierīce netiek izmantota ilgāku laiku, aizgrieziet ūdens krānu un atvienojiet ierīci no strāvas padeves.

Orientējošs periodiskas tīrīšanas grafiks:

Atkalķošana	Divreiz gadā
-------------	--------------

Apkopes mazgāšanas cikls	Reizi mēnesī
Durvju blīves tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Veļas tilpnes tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Pūku tīrīšana veļas tilpnē	Divreiz mēnesī ¹⁾
Mazgāšanas līdzekļa dozatora tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Galvenais gaisa filtrs	Pēc katra cikla
Sekundārais gaisa filtrs	Kad mirgo  indikators.
Izvad sistēmas sūkņa filtra tīrīšana	Divreiz gadā
Ūdens iepildes šļūtenes un vārsta filtra tīrīšana	Divreiz gadā

1) Skatīt nodaļu "Apgērbu pūkas".

Regulāri pārbaudiet veļas tilpni, lai pamanītu kaļķakmens veidošanos. Mēs iesakām laiku pa laikam darbināt ciklu ar tukšu veļas tilpni un atkalķošanas līdzekli.

Svešķermeņu izņemšana

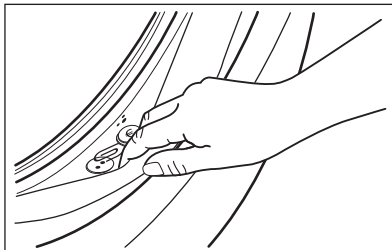


Pirms cikla aktivizēšanas gādāji, lai visas kabatas būtu tukšas un viss, kas kustās, piesiets.

Izņemiet visus svešķermeņus (piemēram, metāla sprādzes, pogas, monētas u.t.t.), kuras var atrast durvju blīvē, filtros un veļas tilpnē. Ja nepieciešams, sazinieties ar pilnvaroto apkopes centru.

Durvju blīvējums

Šai ierīcei ir **pašattīroša ūdens iztukšošanas sistēma**, kas ļauj no apgērbu atdalījušās nelielas pūkas izvadīt kopā ar ūdeni. Regulāri pārbaudiet blīvi un, ja nepieciešams, iztīriet, kā norādīts turpmāk sniegtajā diagrammā. Cikla beigās var izvākt monētas, pogas un citus mazus priekšmetus.



Notīriet to nepieciešamības gadījumā, izmantojot amonjaka krēma tīrīšanas līdzekli, nesaskrāpējot blīvējuma virsmu.

Ja nepieciešams, izņemiet pūkas un priekšmetus no filtra atveres.

4.6 Ierīces bezvadu savienojuma konfigurēšana

1. Lai ieslēgtu ierīci, dažu sekunžu garumā turiet nospiestu taustiņu On/Off^①. Pirms turpināt bezvadu savienojuma konfigurēšanu, nogaidiet aptuveni 10 sekundes.
2. Izvēlieties programmu, pagriežot programmu izvēles regulatoru.
3. Vienlaicīgi nospiediet un turiet Auto Dry  un Mode^{Auto} pogas dažas sekundes, līdz atskan klikšķis. Atlaidiet taustiņus.
Displejā uz 5 sekundēm parādās , un sāk mirgot indikators .

Bezvadu modulis sāk aktivizēties.



Pārliecinieties, ka jūsu lietotne ir gatava savienojumam.

4. Pēc aptuveni 45 sekundēm displejā parādās  (**Piekļuves punkts**). Piekļuves punkts būs atvērts aptuveni 5 minūtes.
5. Konfigurējiet My AEG Care savā viedierīcē un izpildiet norādījumus, lai pieslēgtu ierīci Wi-Fi tīklam.
6. Ja pieslēgums ir konfigurēts, kad programmas informācijas ekrāns atkal būs redzams, displejā parādīsies indikators .



Katru reizi, kad ieslēgsiet ierīci, tai būs nepieciešamas 45 sekundes, lai automātiski pieslēgtos pie tīkla. Kad indikators  pārstāj mirgot, savienojums ir izveidots.

Lai izslēgtu bezvadu savienojumu, vienlaikus nospiediet un turiet pogas Auto Dry un Mode dažas sekundes, līdz atskan pirmais skaņas signāls. Atlaidiet taustiņus. Displejā uz 5 sekundēm parādās **OFF**.



Ja jūs izslēdzat un atkal ieslēdzat ierīci, bezvadu savienojums automātiski izslēgsies.

Lai dzēstu bezvadu tīkla pierakstīšanās datus, vienlaikus piespiediet un turiet nospiestas pogas Auto Dry un Mode dažas sekundes, līdz atskan otrais skaņas signāls. Displejā uz pāris sekundēm parādās simbols **---**.

5. PROBLĒMRISINĀŠANA



BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

5.1 Brīdinājuma kodi un iespējamās kļūmes

Ierīci neuzsāk darbu vai arī darbības laikā tā pārtrauc darboties. Vispirms mēģiniet rast problēmas risinājumu (skatiet tabulas).



BRĪDINĀJUMS!

Pirms jebkuras pārbaudes veikšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Problēma	Iespējamais risinājums
E 10 Ierīce pienācīgi neuzpildās ar ūdeni.	- Pārliecinieties, ka ir atvērts ūdens krāns. - Pārbaudiet, vai ūdens padeves spiediens nav pārāk zems. Lai saņemtu šo informāciju, sazinieties ar savu vietējo ūdensapgādes uzņēmumu. - Pārliecinieties, ka nav aizsprostots ūdens krāns. - Pārliecinieties, ka ieplūdes lokanais savienojums nav salocījies, bojāts vai saliekts. - Pārliecinieties, ka ir pareizi izveidots aizplūdes lokanā savienojuma pieslēgums. - Pārliecinieties, ka nav aizsprostots ieplūdes lokanā savienojuma filtrs un vārsta filtrs. Skatiet „Apkope un tīrīšana”.

E20

Ierīce neizsūknē ūdeni.

- Pārļiecinieties, ka nav aizsprostots izlietnes sifons.
- Pārļiecinieties, ka aizplūdes lokanais savienojums nav salocījies vai saliekts.
- Pārļiecinieties, ka nav aizsprostots izvadsistēmas filtrs. Nepieciešamības gadījumā notīriet filtru. Skatiet „Apkope un tīrīšana”.
- Pārļiecinieties, ka ir pareizi izveidots aizplūdes lokanā savienojuma pieslēgums.
- Iestatiet aizplūdes programmu, ja iestatāt programmu bez aizplūdes fāzes. Ja programmu pārslēgā nav pieejama ūdens izsūkšanās programma, to var iestatīt, izmantojot lietotni.
- Ja esat izvēlējies iespēju, kuras beigās ūdens netiek izvadīts no veļas tīlpnes, iestatiet aizplūdes programmu.

E40

Ierīces durvis ir atvērtas vai nav pareizi aizvērtas.

- Pārļiecinieties, ka ierīces durvis ir kārtīgi aizvērtas.

E91

Iekšēja kļūme. Ierīces elektronisko elementu starpā nav saziņas.

- Programma netika pienācīgi pabeigta, vai ierīce pārāk ātri pārtrauca darbību. Izslēdziet ierīci un ieslēdziet to atkārtoti.
- Ja brīdinājuma kods parādās atkārtoti, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

EKO

Elektroenerģijas padeve ir nestabila.

- Pagaidiet, līdz elektroenerģijas padeve nostabilizējas.

EFO

Ūdens pretnoplūdes sistēma ir ieslēgta.

- Atvienojiet ierīci un aizveriet ūdens krānu. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.



: pārbaudiet gaisa filtru.

- Pārļiecinieties, ka ir iztīrīts gaisa filtrs.
- Pārļiecinieties, ka ir pareizi ievietots gaisa filtrs.

Ja displejs rāda brīdinājuma kodus, izslēdziet ierīci un ieslēdziet to atkārtoti.

Ja problēma atkārtojas, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

Citu ar ierīci saistītu problēmu gadījumā skatiet iespējamās risinājumus

turpmāk sniegtajā tabulā.

6. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.

Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu , kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

Sveiki atvykę į „AEG“ pasaulį! Dėkojame, kad pasirinkote mūsų prietaisą.



Siekdami tausoti, mes mažiname popieriaus naudojimą ir visas naudojimo instrukcijas pateikiame internete. Raskite visą naudojimo instrukciją adresu aeg.com/manuals



Gaukite naudojimo patarimų, brošiūrų, trikčių šalinimo, aptarnavimo ir remonto informacijos adresu aeg.com/support



Jūsų prietaisui skirtų priedų, eksploatacinių medžiagų ir originalių atsarginių dalių ieškokite čia: aeg.com/shop

1. ⚠ SAUGOS INFORMACIJA



Prieš įrengdami ir naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją.

Gamintojas neatsako už sužalojimus ar nuostolius, patirtus dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte ja pasinaudoti.

1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Pavojus uždusti, susižeisti arba tapti neįgaliais.

- Vaikus būtina prižiūrėti ir užtikrinti, kad jie su prietaisu nežaistų.
- Visas pakuotės medžiagas saugokite nuo vaikų ir tinkamai pašalinkite.
- Valymo priemonės laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite nepilnamečiams vaikams ir gyvūnams būti šalia prietaiso atidarytomis durelėmis.
- Jeigu prietaise yra apsaugos nuo vaikų įtaisas, jį reikia suaktyvinti.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.

1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Tai buitinis prietaisas skirtas skalbti ir džiovinti tik tokius skalbinius, kurie tinkami skalbti ir džiovinti skalbyklėse-džiovyklėse.
- Nenaudokite džiovinimo funkcijos, jei skalbiniai buvo sutepti pramoninėmis cheminėmis medžiagomis.
- Tai buitinis prietaisas, skirtas naudoti patalpose, vienam šeimos ūkiui.
- Šį prietaisą galima naudoti biuruose, viešbučių kambariuose, nakvynės ar svečių namuose, sodybose ar kitoje panašioje aplinkoje, kur prietaiso naudojimo intensyvumas neviršija buitinio (vidutinio) naudojimo.
- Nebandykite pakeisti šio prietaiso techninių savybių.
- Prietaisą montuokite atskirai arba po virtuvės stalu, jeigu užtenka vietos.
- Nemontuokite prietaiso už rakinamų durų, stumdomų durų ar durų su vyriais priešingoje pusėje. Taip pat pasirūpinkite, kad prietaiso durelės galėtų pilnai atsidaryti.
- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai pabaigsite prietaiso įrengimą. Pasirūpinkite, kad būtų lengva pasiekti sumontuoto prietaiso elektros laido kištuką ir elektros maitinimo lizdą.
- Pasirūpinkite, kad apatinių ventiliacijos angų neblokėtų kilimai ar kitos grindų dangos.
- DĖMESIO: Prietaiso negalima jungti prie maitinimo per išorinį įjungimo įtaisą, pavyzdžiui, laikmatį ar kitą elektros grandinę, kurią komunalinės tarnybos reguliariai įjungia ir išjungia.
- Pasirūpinkite, kad prietaiso patalpoje būtų įrengta tinkama ventiliacija ir patalpoje nesikaupytų iš dujas ar kitą kūrą deginančių prietaisų sklindančios dujos, ir neužsidegtų.
- Vėdinimo sistemos oras neturi patekti į buitinių prietaisų, deginančių dujas ar kitą kūrą, išmetamųjų dujų kanalą.
- Darbinis vandens slėgis vandens tiekimo taške turi būti nuo 0,5 baro (0,05 MPa) iki 10 barų (1,0 MPa).

- Didžiausia leistina prietaiso apkrova – 10.0 kg. Neviršykite kiekvienai programai numatytos didžiausios leistinos apkrovos (žr. skyrių „Programos“).
- Prietaisą prie vandentiekio junkite naujomis kartu su prietaisu gautomis arba įgaliotojo techninės priežiūros centro patvirtintomis žarnomis.
- Nenaudokite senų žarnų.
- Jei būtų pažeistas maitinimo laidas, jį gali pakeisti tik gamintojas, jo įgaliotasis techninės priežiūros centras arba panašios kvalifikacijos asmenys– antraip gali kilti elektros pavojus.
- Nuvalykite aplink prietaisą galimai susikaupusius pūkus ir pakuotės likučius.
- Nenaudokite prietaiso be filtrų. Pūkų surinkimo filtrą valykite prieš arba po kiekvieno naudojimo.
- Maistiniu aliejumi, mineraline alyva, acetonu, spiritu, benzinu, žibalu, dėmių valikliu, terpentinu, vašku ar vaško valikliu išteptus skalbinius skalbkite atskirai, naudodami daugiau skalbimo priemonės, ir tik tada džiovinkite džiovyklėje.
- Prietaiso nenaudokite, jei jo elementai sutepti pramoninėmis cheminėmis medžiagomis.
- Džiovyklėje nedžiovinkite nešvarių skalbinių.
- Džiovyklėje nedžiovinkite porolono (lateksinio) kempinių, maudymosi kepuraičių, neperšlampamų audinių, gaminių su pamušalu, kimštų drabužių ar pagalvių.
- Audinių minkštiklius ar kitas panašias priemones naudokite tik vadovaudamiesi jų gamintojų instrukcijomis.
- Pasirūpinkite, kad į prietaisą nepakliūtų gaisrą galintys sukelti daiktai, pavyzdžiui, žiebtuvėliai ar degtukai.
- DĖMESIO! Džiovyklę išjunkite tik pasibaigus džiovinimo ciklui. Jei džiovyklę išjungsite anksčiau, skalbinius iš karto išimkite ir išsklaidykite, kad pašalintumėte susikaupusį karštį.

- Paskutinio plovimo ciklo metu skalbiniai nekaitinami (atvėsavimo ciklas), kad jam pasibaigus skalbiniai būtų apsaugoti nuo karščio pažeidimų.
- Nevalykite prietaiso didelio slėgio vandens purkštuvais ir (arba) garais.
- Išvalykite prietaisą drėgna šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandyklių.
- Prieš bet kokius techninės priežiūros darbus išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.

2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

2.1 Įrengimas



Įrengimas turi atitikti galiojančias nacionalines taisykles.

- Vadovaukitės su prietaisu pateiktomis įrengimo instrukcijomis.
- Nestatykite ir nenaudokite prietaiso ten, kur temperatūra gali būti žemesnė nei 5 °C arba aukštesnė nei 35 °C.
- Perkeliant prietaisą visada laikykite vertikaloje padėtyje.
- Norėdami įsitikinti, kad kompresorius tinkamai veikia, palaukite 6 valandas po įrengimo ir tik po to naudokite prietaisą.
- Pasirūpinkite, kad tarp prietaiso ir grindų vyktų oro cirkuliacija.
- Pašalinkite visas pakavimo medžiagas ir gabenimui skirtus varžtus.
- Grindys, ant kurių bus įrengtas prietaisas, turi būti plokščios, stabilios, atsparios karščiui ir švarios.
- Gabenimo varžtus laikykite saugioje vietoje. Jeigu prietaisą ateityje reikės perkelti, juos reikia įsukti, kad būgnas būtų užfiksuotas ir apsaugotas nuo vidinio sugadinimo.
- Visada būkite atsargūs, kai perkeliate prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mūvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždarą avalynę.

- Neįrengkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Nestatykite prietaiso ten, kur prietaiso durelių negalima atidaryti iki galo.
- Sureguliuokite kojeles, kad tarp prietaiso ir grindų dangos būtų reikiamas tarpas.
- Pastatę prietaisą į nuolatinę jo vietą, gulsčiuuku patikrinkite, ar jis stovi lygiai. Jei jis stovi nelygiai, atitinkamai sureguliuokite jo kojeles.

2.2 Elektrinis jungimas



ĮSPĖJIMAS!

Gaisro ir elektros smūgio pavojus.

- DĖMESIO! Šį prietaisą reikia jungti prie įžeminto lizdo.
- Visada naudokite tinkamai įrengtą įžemintą saugųjį elektros lizdą.
- Nenaudokite daugiakanalių adapterių ir ilginamųjų laidų.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už maitinimo laido. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.
- Nelieskite maitinimo laido arba elektros kištuko šlapiomis rankomis.

2.3 Vandens pajungimas

- Tiekiamo vandens temperatūra neturi viršyti 25 °C.
- Nepažeiskite vandens žarnų.

- Prieš jungdami prietaisą prie naujų ar ilgai nenaudotų vamzdžių, remontuotų arba naujų prietaisų (vandens skaitiklių ir pan.), palaukite kol pradės tekėti švarus ir skaidrus vanduo.
- Pirmą kartą naudodami prietaisą ir juo pasinaudoję patikrinkite, ar nėra vandens nuotėkio.
- Nenaudokite ilginamųjų žarnų vandens išleidimo žarnai pailginti. Dėl vandens tiekimo žarnos keitimo kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą.
- Išpakavę prietaisą galite pamatyti iš vandens išleidimo žarnos ištekančį vandenį. Taip yra todėl, kad gamykloje prietaisas buvo bandomas naudojant vandenį.
- Vandens išleidimo žarną galima pailginti iki 400 cm. Dėl kitos vandens išleidimo žarnos arba jos ilginamosios dalies kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą.
- Pasirūpinkite, kad įrengus prietaisą liktų prieiga prie čiaupo.

2.4 Naudojimas

ĮSPĖJIMAS!

Sužeidimo, elektros smūgio, gaisro, nudegimų arba prietaiso sugadinimo pavojus.

- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedėkite degių medžiagų arba degiomis medžiagomis sudrėkintų daiktų.
- Programai veikiant nelieskite durelių stiklo. Stiklas gali įkaisti.
- Prietaise nedžiovinkite apgadintų (suplėšytų, apspurusių) daiktų, kuriuose yra kamšalų arba užpildų.
- Jeigu skalbiant naudojote dėmių šalinimo priemonę, prieš paleisdami džiovinimo ciklą skalbinius dar kartą išskalaukite.
- Pasirūpinkite, kad nuo skalbinių būtų pašalinti visi metaliniai objektai.
- Džiovinkite tik šiame prietaise tinkamus džiovinti audinius. Vadovaukitės gaminio etiketėje pateiktais valymo nurodymais.
- Nelipkite ir nesisėskite ant atvirų prietaiso durelių.
- Prietaise nedžiovinkite varvančių drabužių.
- Saugokite prietaiso plastikines dalis nuo įkaitusių objektų.

- Prieš paleisdami džiovinimo programą, iš prietaiso išimkite skalbimo priemonės kamuoliuką (jeigu naudojamas).
- Jeigu ketinate naudoti nenutrūkstamą programą, skalbimo kamuoliuko nenaudokite.

2.5 Kompresorius

ĮSPĖJIMAS!

Pavojus sugadinti prietaisą.

- Šios skalbyklės-džiovyklės kompresorius ir jo sistema užpildyta specialia medžiaga, kurios sudėtyje nėra fluoro ir chloro angliavandenių. Ši sistema privalo išlikti sandari. Pažeidus sistemą, gali įvykti nuotėkis.

2.6 Paslauga

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Naudokite tik originalias dalis.
- Atkreipkite dėmesį, kad pačių arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmių saugai ir panaikinti garantiją.
- Nutraukus modelio gamybą, šių atsarginių dalių galima įsigyti bent 10 metų: variklį ir variklio šepetėlius, variklio ir būgno sąsajos mazgą, siurblius, amortizatorius ir spyruokles, skalbimo būgną, būgno kryžmę ir rutulinius guolius, šildytuvus ir kaitinimo elementus, įskaitant šildymo siurblius, vamzdžius ir susijusią įrangą, žarnas, vožtuvus, filtrus, hermetikus, spausdintines plokštes, elektroninius ekranus, slėginius jungiklius, termostatus ir kitus jutiklius, programinę ir aparatinę įrangą, įskaitant atkūrimo, dureles, lankstus, sandariklius, durelių užrakinimo mazgą ir plastikines detales, pavyzdžiui, skalbimo priemonių dozatorių. Jūsų šalyje šis laikotarpis gali būti ilgesnis. Daugiau informacijos rasite mūsų internetinėje svetainėje.
- Įsidėmėkite, kad tam tikros šios atsarginės dalys yra prieinamos tik profesionaliems remonto specialistams ir kad ne visos atsarginės dalys yra aktualios visiems modeliams.
- Šio gaminio viduje esanti (-čios) lemputė (-ės) ir atskirai parduodamos atsarginės lemputės: Šios lemputės turi atlaikyti

ekstremalias fizines sąlygas buitiniuose prietaisuose, pavyzdžiui, temperatūrą, vibraciją, drėgmę, arba yra skirtos informuoti apie prietaiso veikimo būseną. Jos nėra skirtos naudoti kitoms paskirtims ir netinka patalpoms apšviesti.

- Nupjaukite maitinimo laidą arti prietaiso ir pašalinkite jį.
- Išimkite durų užraktą, kad vaikai arba naminiai gyvūnai neįstrigtų būgne.
- Prietaisą šalinkite pagal vietinius elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų šalinimo reikalavimus.

2.7 Šalinimas

- Atjunkite prietaisą nuo tinklo maitinimo ir vandentiekio.

3. SAŲNAUDŲ VERTĖS

3.1 Įžanga



Kartu su prietaisu pateiktas energijos duomenų lipdukas su QR kodu, kuris yra nuoroda į ES EPREL duomenų bazėje saugomą informaciją apie prietaiso eksploatacines charakteristikas. Išsaugokite energijos duomenų lentelę kartu su naudotojo vadovu ir visais kitais su šiuo prietaisu tiekiamais dokumentais. Tą pačią informaciją kaip ir techninių duomenų lentelėje taip pat galite rasti EPREL puslapyje <https://eprel.ec.europa.eu>, kur turėsite nurodyti prietaiso modelio pavadinimą ir gaminio numerį. Techninių duomenų lentelės padėtis pavaizduota skyriuje „Gaminio aprašas“.

3.2 Pagal Komisijos reglamentą (ES) 2019/2023

Tik skalbimas

Eco 40-60 progra- ma	kg	kWh	Litrai	hh:mm	% 1)	°C	aps./ min.2)
Visas kiekis	10.0	0.900	61.0	3:55	52.00	37	1551
Pusė kiekio	5.0	0.605	47.0	2:50	52.00	33	1551
Ketvirtis kiekio	2.5	0.200	38.0	2:30	54.00	23	1551

1) Likutinė drėgmė pasibaigus gręžimo fazei. Kuo didesnis gręžimo greitis, tuo didesnis triukšmas ir mažesnė likutinė drėgmė.

2) Maksimalus gręžimo greitis.

Skalbimo ir džiovinimo ciklas

Eco 40-60 programa ir „Paruošti dėti į spintą“	kg	kWh	Litrai	hh:mm	% 1)	°C	aps./min. ²⁾
Visas kiekis	6	2.460	52.0	8:50	0.00	30	1551
Pusė kiekio	3	1.455	42.0	5:45	0.00	28	1551

1) Likutinė drėgmė pasibaigus gręžimo fazei. Kuo didesnis gręžimo greitis, tuo didesnis triukšmas ir mažesnė likutinė drėgmė.

2) Maksimalus gręžimo greitis.

Energijos sąnaudos skirtingais režimais

Išjungta (W)	Budėjimas (W)	Atidėtas paleidimas (W)	Veikimas tinkle budėjimo režimu (W)
0.50	0.50	4.00	2.00 ¹⁾

Ilgiausias laikas iki išjungimo / budėjimo režimo yra 15 minučių.

1) Susijusių funkcijų energijos sąnaudos siekia maždaug 17,5 kWh per metus. Jei norite išjungti šią funkciją, žr. skyrių „Susiejimas per „Wi-Fi“.

3.3 Bendrosios programos – tik skalbimas



Šios vertės yra tik orientacinio pobūdžio.

Programa	kg	kWh	Litrai	hh:mm	% 1)	°C	aps./min. ²⁾
Cottons ³⁾ 95 °C	10.0	2.900	90.0	4:05	44.00	85	1600
Cottons 60 °C	10.0	1.700	85.0	3:50	44.00	55	1600
Cottons ⁴⁾ 20 °C	10.0	0.350	85.0	3:00	44.00	20	1600
Synthetics 40 °C	4.0	0.800	55.0	2:15	35.00	40	1200
Delicates ⁵⁾ 30 °C	2.0	0.400	60.0	1:05	35.00	30	1200

Programa	kg	kWh	Litrai	hh:mm	% 1)	°C	aps./ min. ²⁾
Wool 30 °C	1.5	0.300	65.0	1:05	30.00	30	1200

- 1) Likutinė drėgmė pasibaigus gręžimo fazei. Kuo didesnis gręžimo greitis, tuo didesnis triukšmas ir mažesnė likutinė drėgmė.
- 2) Gręžimo greičio indikatorius.
- 3) Tinka skalbti labai nešvarius tekstilės gaminius.
- 4) Tinka skalbti nestipriai suteptus medvilninius, sintetinius ir maišytus audinius.
- 5) Skalavimo ciklas trunka tiek pat, kiek ir mažai nešvarių skalbinių ciklas.

3.4 Bendrosios programos – skalbimas ir džiovinimas



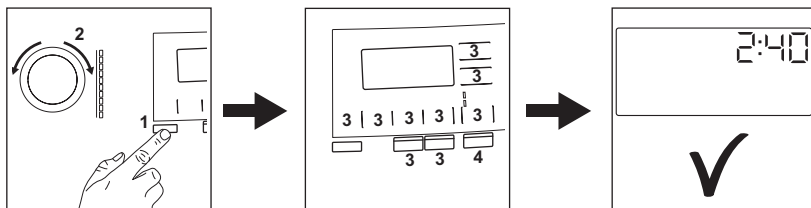
Šios vertės yra tik orientacinio pobūdžio.

Programa	kg	kWh	Litrai	hh:mm	% 1)	°C	aps./ min. ²⁾
Synthetics 40 °C	4.0	2.050	55.0	5:50	1.00	40	1200

- 1) Likutinė drėgmė pasibaigus gręžimo fazei. Kuo didesnis gręžimo greitis, tuo didesnis triukšmas ir mažesnė likutinė drėgmė.
- 2) Gręžimo greičio indikatorius.

4. SPARTUSIS VADOVAS

4.1 Kasdienis naudojimas



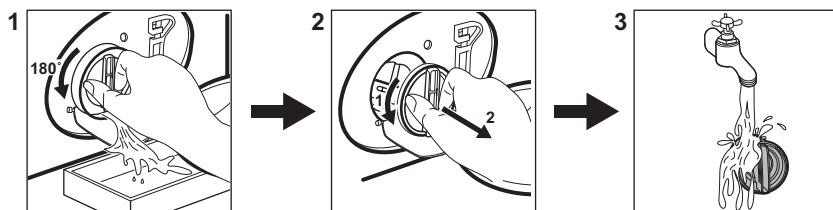
- Maitinimo laido kištuką įjunkite į tinklo lizdą.
- Atsukite vandens čiaupą.

- Paspauskite mygtuką **On/Off** (1), kad įjungtumėte prietaisą.
- Sudėkite skalbinius po vieną į būgną, neviršydami maksimalaus rekomenduojimo

- skalbinių kiekio. Uždarykite dureles ir įsitikinkite, kad nebūtų skalbinių tarp sandariklio ir durelių.
- Pasukite programų pasirinkimo ratuką, kad nustatytumėte norimą programą (2).
 - Nustatykite norimas parinktis atitinkamais jutikliniais mygtukais (3).
 - Įpilkite skalbimo priemonės ir kitų apdorojimo priemonių į tinkamą skalbiklio dozatoriaus skyrelį.

- Norėdami pradėti programą, palieskite mygtuką **Start / Pause** (4).
- Prietaisas pradeda veikti.
- Programai pasibaigus, išimkite skalbinius.
- Paspauskite mygtuką **On/Off** (1), kad išjungtumėte prietaisą.

4.2 Išleidimo siurblio filtro valymas



Reguliariai išvalykite filtrą ir, ypač, jei ekrane rodomas įspėjamasis kodas **E20**.

4.3 Programos

Programa	Didžiausias kiekis	Programos aprašymas
Ekonomiška 40–60	10.0 kg ¹⁾ 6 kg ²⁾	Balta ir spalvota medvilnė. Vidutiniškai sutepti drabužiai.
Cottons	10.0 kg	Balta ir spalvota medvilnė.
Synthetics	4.0 kg	Sintetiniai arba mišrūs audiniai.
NonStop 3h/3kg	3.0 kg	Mišrūs medvilnės ir sintetiniai audiniai. Naudodami šią programą vienu metu išskalbsite ir išdžiovinsite iki 3 kg skalbinių. Ji truks tik 3 valandas.
Delicates	2.0 kg	Gležni audiniai, pavyzdžiui, akrilas, viskozė, poliesteris.
Wool/Handwash  	1.5 kg	Skalbyklėje ar rankomis skalbiami vilnoniai ir gležni audiniai.
Outdoor	2.0 kg ³⁾ 1.0 kg ⁴⁾	Šiuolaikiški sportiniai lauko drabužiai.
Steam	1.0 kg	Garinimo programa medvilnei, sintetikai ir gležniems audiniams.
Rinse	10.0 kg	Visi audiniai, išskyrus vilną ir labai gležnus audinius. Skalavimo ir gręžimo programa.

Programa	Didžiausias kiekis	Programos aprašymas
Spin/Drain	10.0 kg	Skalbinių grežimas ir vandens išpylimas iš būgno. Visi, išskyrus vilninius ir labai plonus audinius.

1) Skalbimo programa. Pagal Komisijos reglamentą ES 2019/2023 šia 40 °C programa galima išskalbti vidutiniškai nešvarius medvilninius skalbinius, kuriuos reikia skalbti 40 °C ar 60 °C temperatūroje, tame pačiame cikle.



Informacija apie pasiekiamą skalbinių temperatūrą, programos trukmę ir kitus duomenis pateikta skyriuje „Sąnaudų vertės“.

Energijos sąnaudų atžvilgiu veiksmingiausios programos paprastai yra tos, kurioms naudojama žemesnė temperatūra ir kurių trukmė ilgesnė.

2) Džiovinimo programa. **Pagal Komisijos reglamentą (ES) 2019/2023.** Ši programa, jos numatytoji temperatūra ir grežio greitis skalbimo ir džiovinimo režimu, kai nominalus kiekis yra 6 kg ir pasirinkta funkcija „Paruošti dėti į spintą“, dėl kurios vykdomi skalbimo ir džiovinimo ciklai, tinkama skalbti vidutiniškai nešvarius medvilninius skalbinius, kuriuos reikia skalbti 40 °C arba 60 °C temperatūroje, tame pačiame cikle, o po džiovinimo fazės skalbinius galima iškart dėti į spintą.

3) Skalbimo programa.

4) Skalbimo programa ir apsaugos nuo vandens savybių atkūrimo fazė.

Prietaiso prikrovimas iki **maksimalaus pajėgumo, nurodyto kiekvienai programai,**

padaeda sumažinti energijos ir vandens sąnaudas.

Programas atitinkantys skalbikliai

Programa	Universalūs milteliai ¹⁾	Universalios skysta skalbimo priemonė	Skysta skalbimo priemonė spalvotiems skalbiniams	Gležni vilniniai skalbiniai	Speciali
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
NonStop 3h/3kg	--	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool/Handwash	--	--	--	▲	▲
	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲

1) Skalbiant aukštesnėje nei 60 °C temperatūroje rekomenduojama naudoti skalbiamuosius miltelius.

▲ = rekomenduojama

-- = nerekomenduojama

4.4 Skalbimo priemonės rūšis ir kiekis.

- Naudokite tik specialiai skalbyklėms skirtas skalbimo ir kitas priemones: Visų

pirma, laikykitės šių bendro pobūdžio taisyklių:

- skalbimo milteliai (taip pat tabletės ir vienos dozės ruošiniai) visiems audinių tipams, išskyrus gležnus audinius. Geriau naudokite skalbiamuosius miltelius su balikliu baltiems skalbiniams ir skalbinių dezinfekavimui,

- skysti skalbikliai (įskaitant vienos dozės skalbiklius), skirti žemos temperatūros programoms (iki 60 °C), visų tipų audiniams arba specialiai tik vilnai.
- Nemaišykite skirtingo tipo skalbimo priemonių.
- Šiais atvejais naudokite mažiau skalbimo priemonės:
 - skalbiate nedidelį kiekį skalbinių;
 - skalbiniai sutepti nestipriai.
 - skalbiant susidaro daug putų.
- Jei naudojate skalbimo tabletes arba kapsules, visada dėkite jas į būgną, o ne į skalbimo priemonės stalčiuką, taip pat laikykitės atitinkamo gamintojo nurodymų.

Nepakankamas skalbimo priemonės kiekis gali lemti:

- netenkinančius skalbimo rezultatus;
- skalbiniai gali papildyti;
- riebaluotus drabužius;
- pelėsius prietaise.

Per didelis skalbimo priemonės kiekis gali lemti:

- pernelyg didelį putojimą;
- blogesnę skalbimo poveikį;
- nepakankamą skalavimą;
- didesnę poveikį aplinkai.

4.5 Reguliaraus valymo grafikas

Reguliariai valykite prietaisą, kad juo galėtumėte ilgiau naudotis.

Kiekvieną kartą pasinaudoję prietaisu palikite dureles ir skalbiklio dozatorių šiek tiek pravirus, kad prietaiso vidus vėdintųsi ir pasišalintų drėgmė.

Jeigu prietaisu ilgesnį laiką nesinaudosite, užsukite vandens čiaupą ir atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo.

Orientacinis profilaktinio valymo tvarkaraštis:

Kalkių nuosėdų šalinimas	Du kartus per metus
Profilaktinis skalbimo ciklas	Vieną kartą per mėnesį
Valyti durelių sandarinimo gumas	Kas du mėnesius
Valyti būgną	Kas du mėnesius
Iš būgno pašalinti pūkus	Du kartus per mėnesį ¹⁾

Valyti skalbimo priemonės dalytuvą	Kas du mėnesius
Pagrindinis oro filtras	Po kiekvieno ciklo
Papildomas oro filtras	Kai mirksi indikatorius 
Valyti išleidimo siurblio filtrą	Du kartus per metus
Valyti vandens tiekimo žarną ir vožtuvo filtrą	Du kartus per metus

1) Žr. skyrių „Pūkai audiniuose“.

Reguliariai tikrinkite, ar būgne nėra kalkių nuosėdų. Rekomenduojame retkarčiais paleisti ciklą tuščiu būgnu, naudojant kalkių šalinimo priemonę.

Pašalinių daiktų išėmimas

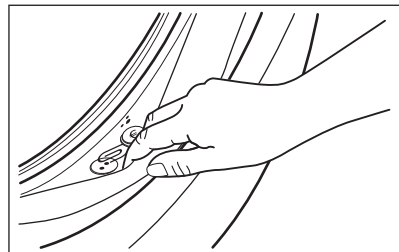


Prieš vykdydami ciklą, įsitikinkite, kad kišenės būtų tuščios, o visi laisvi elementai surišti.

Išimkite visus pašalinius daiktus (pavyzdžiui, metalines sąvaržėles, sagas, monetas ir pan.), kuriuos galite rasti durelių tarpiklyje, filtruose ir būgne. Jeigu reikia, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Durelių tarpinė

Šis prietaisas suprojektuotas su **savaime išsivalančia vandens išleidimo sistema**, leidžiančia nuo drabužių atsiskyrusius pūkelius išleisti kartu su vandeniu. Reguliariai tikrinkite sandariklį ir, jei reikia, išvalykite, kaip aprašyta toliau pateiktoje schemoje. Ciklo pabaigoje galima atgauti monetas, sagas, kitus mažus daiktus.



Valykite jį, kai reikia, naudodami kreminę valymo priemonę su amoniaku, nebraižydami sandariklio paviršiaus.

Jeigu reikia, iš filtro išėmos pašalinkite pūkus ir daiktus.

4.6 Prietaiso belaidžio ryšio konfigūravimas

1. Norėdami įjungti prietaisą, kelias sekundes palaikykite nuspaustą On/Off 
2. Programų pasirinkimo rankenėle pasirinkite programą.
3. Vienu metu kelias sekundes paspauskite ir palaikykite nuspaudę mygtukus Auto Dry  ir Mode , kol pasigirs spragtelėjimas. Atleiskite mygtukus.
Ekrane 5 sekundes matysite  ir pradės mirksėti  indikatorius.

Paleidžiamas belaidis modulis.



Išitikinkite, kad programa paruošta ryšiui.

4. Maždaug po 45 sekundžių ekrane matysite  (prieigos tašką).
Prieigos taškas bus atviras maždaug 5 minutes.
5. Sukonfigūruokite My AEG Care išmaniajame įrenginyje ir laikydamiesi

nurodymų prijunkite prietaisą prie „Wi-Fi“ tinklo.

6. Jeigu sukonfigūruotos prijungimo galimybės, kai vėl rodomas informacijos apie programą ekranas, ekrane bus rodomas indikatorius .



Kaskart įjungus prietaisą, prietaisui prireiks 45 sekundžių automatiškai prisijungti prie tinklo. Kai indikatorius  nustoja mirksėti, ryšys yra užmegztas.

Jei sukonfigūravę prisijungimą, vienu metu paspauskite Auto Dry ir Mode mygtukus bei palaikykite kelias sekundes, iki išgirsite pirmąjį garsinį signalą. Atleiskite mygtukus.

Ekrane 5 sekundes bus matomas **OFF**.



Jeigu išjungsite ir vėl įjungsite prietaisą, belaidis ryšys automatiškai išsijungs.

Norėdami pašalinti belaidžio ryšio prisijungimo duomenis, kelias sekundes palaikykite paspaudę mygtukus Auto Dry ir Mode, iki išgirsite antrąjį garsinį signalą.

Ekrane kelias sekundes matysite  simbolį.

5. TRIKČIŲ ŠALINIMAS



ĮSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

5.1 Klaidų kodai ir galimi sutrikimai

Nepavyksta įjungti prietaiso arba prietaisas netikėtai nustoja veikęs. Iš pradžių pabandykite problemos sprendimą rasti patys (žr. lenteles).



ĮSPĖJIMAS!

Prieš atlikdami bet kokią patikrą, išjunkite prietaisą.

Gedimas

Sprendimas

E 10

Prietaisas nepripildo vandeniui.

- Patikrinkite, ar atidarytas vandens čiaupas
- Patikrinkite, ar pakankamas tiekiamo vandens slėgis. Susisiekite su vietine vandens tiekimo kompanija.
- Patikrinkite, ar neužsikimšęs vandens čiaupas.
- Patikrinkite, ar vandens tiekimo žarna nėra susiraizgiusi, pažeista ar užsilenkusi.
- Patikrinkite, ar vandens tiekimo žarna tinkamai prijungta prie įvado.
- Patikrinkite, ar neužsikimšęs vandens tiekimo žarnos ir vožtuvo filtras. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“.

E20

Iš prietaiso neišbėga vanduo.

- Patikrinkite, ar neužsikimšo praustuvo čiaupas.
- Patikrinkite, ar vandens tiekimo žarna nėra susiraizgiusi ar užsilenkusi.
- Patikrinkite, ar neužsikimšęs vandens išleidimo filtras. Jei reikia, išvalykite filtrą. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“.
- Patikrinkite, ar vandens išleidimo žarna tinkamai sujungta.
- Jei pasirinkote programą be vandens išleidimo, papildomai pridėkite vandens išleidimo fazę. Jeigu tarp pasirinkamų programų nėra vandens išleidimo programos, ją galite pasirinkti programėle.
- Jei pasirinksite programą, kuri nesibaigia vandens išleidimu, papildomai pridėkite vandens išleidimo fazę.

E40

Prietaiso drelės atidarytos arba uždarytos netinkamai.

- Patikrinkite, ar tinkamai uždarytos drelės

E91

Vidinė triktis. Nėra ryšio tarp prietaiso elektroninių elementų.

- Programa nebuvo tinkamai baigta arba prietaisas per anksti išsijungė. Išjunkite ir vėl įjunkite prietaisą.
- Jeigu vėl rodomas įspėjamasis kodas, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

E40

Triktys elektros tiekimo tinkle.

- Palaukite, kol elektros tiekimas stabilizuosis.

EFO

Veikia apsauga nuo vandens nutekėjimo.

- Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir uždarykite vandens vožtuvą. Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą



: patikrinkite oro filtrą.

- Įsitikinkite, kad oro filtras buvo išvalytas.
- Patikrinkite, ar oro filtras yra tinkamai įdėtas.

Jeigu ekrane rodomi kiti įspėjamieji kodai, išjunkite ir įjunkite prietaisą. Jeigu problema kartojasi, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Kitų prietaiso gedimų ar sutrikimų atveju sprendimų ieškokite toliau pateiktoje lentelėje.

6. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei

žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas. Neišmeskite šiuo ženklu  pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis

atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos.





The software in this product contains components that are based on free and open source software. AEG gratefully acknowledges the contributions of the open software and robotics communities to the development project.

To access the source code of these free and open source software components whose license conditions require publishing, and to see their full copyright information and applicable license terms, please visit:
<http://aeg.opensoftwarerepository.com> (folder NIUX)